



JUNIO
2003
2004
MAYO

MEMORIA DE LABORES



33



CONTENIDO

5	-----	Presentación a la Asamblea Legislativa
7	-----	Funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores
9	-----	Mensaje de la Señora Canciller de El Salvador
10	-----	Eje 1
30	-----	Eje 2
32	-----	Eje 3
40	-----	Eje 4
52	-----	Eje 5
58	-----	Modernización
62	-----	Anexos

PRESENTACION A LA ASAMBLEA LEGISLATIVA

San Salvador, 15 de julio de 2004

Asunto: Remisión de Memoria de Labores
Junio 2003 – Mayo 2004

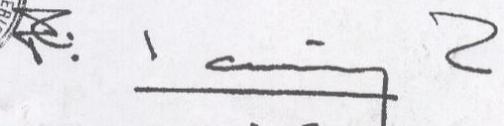
**Señores Diputados de la
Honorable Asamblea Legislativa**

La obligación constitucional establecida en el artículo 168 numeral 6°. de nuestra Carta Magna, me brinda la oportunidad de presentar a Ustedes el informe de las labores desarrolladas por el Ministerio de Relaciones Exteriores a mi cargo, durante el período comprendido del 1 de junio de 2003 al 31 de mayo de 2004.

Al cumplir con este mandato constitucional, hago propicia la oportunidad para presentar a las señoras y señores Diputados las muestras de mi más alta y distinguida consideración.

DIOS UNION LIBERTAD




Francisco Esteban Láinez Rivas
MINISTRO

FUNCIONARIOS DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES



Licenciada María Eugenia Brizuela de Avila
Ministra de Relaciones Exteriores



Ingeniero Roberto Interiano
Viceministro de Relaciones Exteriores
y Cooperación Internacional



Licenciado Eduardo Cáliz
Viceministro de Relaciones Exteriores,
Integración y Promoción Económica

MENSAJE DE LA SEÑORA CANCELLER DE LA REPÚBLICA DE EL SALVADOR



MENSAJE

Señor Presidente de la Honorable Asamblea Legislativa, señores miembros de la Junta Directiva, señoras y señores Diputados, señoras y señores:

Cuando asumí el Ministerio de Relaciones Exteriores, sabía que era un puesto para cuyos deberes y obligaciones siempre es difícil encontrarse suficientemente preparada. No obstante, mi formación como profesional y mi voluntad para enfrentar retos me han permitido aceptar dicho cargo con la presencia de ánimo que el Presidente de la República ha querido ver en mí, y es precisamente ese entusiasmo y esa experiencia la que a lo largo de estos cinco años de servicio he visto en el equipo de trabajo y profesionales que laboran en la Cancillería de la República.

Esta vocación de servicios y de atender las necesidades de nuestros connacionales, tanto de los que habitan en el territorio nacional, como de los que residen en el extranjero, han sido las directrices de nuestra política exterior, enmarcada en nuestro documento "Hacia Una Nueva Alianza Internacional", el cual define los cinco ejes de acción en el ámbito internacional.

Estos son:

- * Posicionar a El Salvador a nivel internacional mediante el ejercicio de su política exterior.
- * Defender la soberanía e integridad territorial por medio de la diplomacia.
- * Coadyuvar a generar oportunidades de empleo e ingreso atrayendo inversiones y promoviendo exportaciones.
- * Gestionar cooperación internacional; y
- * Fortalecer la atención y vinculación de los salvadoreños en el exterior.

Me complace, por tanto, presentar este día a nuestra Honorable Asamblea Legislativa el informe anual de la gestión del Ministerio de Relaciones Exteriores, correspondiente al periodo comprendido entre el 01 de junio de 2003 y el 31 de mayo de 2004, con el firme convencimiento que las mismas se han realizado teniendo como objetivo y fin último a la persona humana.

Por lo tanto, en concordancia con la visión del Gobierno de la República, el Ministerio de Relaciones Exteriores durante el periodo que se informa, ha realizado las gestiones necesarias para cumplir a cabalidad con la misión que se le ha de fortalecer la imagen del país ante la comunidad internacional, defender los intereses y derechos de nuestros connacionales en el exterior, promover nuestro comercio exterior, atraer la inversión y el turismo, potenciar la cooperación internacional y profundizar nuestras relaciones en los campos político, social y cultural a nivel bilateral, regional y multilateral.

Entrego a Ustedes, señoras y señores Diputados, Memoria de Labores que refleja el trabajo, muchas veces conjunto, que hemos realizado en "nuestra Cancillería de Acciones Concretas".

RELACIÓN DE EL SALVADOR EN EL ÁMBITO BILATERAL

Con Centroamérica

Visita Oficial a El Salvador del Presidente de Nicaragua, Ingeniero Enrique Bolaños Geyer, 26-27 de enero de 2004.

En esta visita los Presidentes suscribieron una Declaración Conjunta, así como un Memorándum de Entendimiento con relación a la lucha contra la Corrupción. De igual forma, los Cancilleres establecieron la Comisión Binacional El Salvador-Nicaragua; un Convenio de Cooperación Cultural y Educativa; un Memorándum de Cooperación Académica entre Cancillerías; y un Canje de Notas en materia de Cooperación pesquera. En especial resalta el hecho de que ambos Presidentes instruyeron la elaboración de un Mecanismo Migratorio de Protección Temporal para los ciudadanos de ambos países que residen en el territorio del otro Estado, el cual incluya facilidades migratorias como simplificación de procedimientos y documentación.

Visita Oficial del Presidente Francisco Flores, a la República de Panamá, 18-20 de febrero de 2004.

En esta reunión, los Presidentes de ambos países suscribieron una Declaración Conjunta y una Declaración Especial sobre el Combate Conjunto a las Pandillas Criminales o Maras. El Canciller Harmodio Arias Cerjock firmó con el Viceministro de Relaciones Exteriores, Integración y Promoción Económica, Eduardo Cáliz López, un Memorándum de Entendimiento de Cooperación Marítima y Portuaria y un Tratado sobre Traslado de Personas Condenadas.

En esta visita se inauguró las nuevas instalaciones de la Embajada de El Salvador en Panamá, así como el nombramiento de la Escuela República de El Salvador, en la capital panameña.

Con Asia, África y Oceanía

República de China

Del 19 al 23 de agosto de 2003, el Presidente de la República realizó Visita de Estado a la República de China, oportunidad en la cual se suscribieron un Acuerdo de Asistencia Mutua, con el propósito de promover las relaciones económicas y comerciales para reducir el déficit comercial entre los dos países con CETRA; la Realización de un Simposio en la Asociación China para la Cooperación Económica Internacional (ACCEI), dando a conocer las oportunidades de inversión en El Salvador ante importantes funcionarios y destacados empresarios de la República de China.

Corea

Concreción de la cooperación brindada al país por parte del Instituto de Desarrollo Coreano (KDI) a través de un programa de asistencia técnica relacionado al mejoramiento de la competitividad en El Salvador y a la atracción de inversiones al país, realizado del 20 al 21 de noviembre de 2003.

Japón

FOCALAE: Se impulsó en el marco de las actividades del Foro de Cooperación América Latina-Asia del Este, una Tele conferencia desde Tokio, Japón sobre las experiencias de exportaciones de Chile al mercado japonés y las posibilidades de las exportaciones de los productos salvadoreños al mercado japonés a cargo del Embajador de Chile, Señor Demetrio Infante y del Asesor Especial de Inversiones en Japón de JETRO, Sr. Saburo Yusawa. Esta actividad fue realizada junto con la Escuela Superior de Economía y Negocios y la

Embajada japonesa en el país. La referida teleconferencia fue replicada en la Universidad de Oriente. UNIVO, en noviembre de 2003.

Con Europa

- Establecimiento de relaciones Diplomáticas: Albania (2003), Bosnia y Herzegovina (2003),
- Realización de la Primera Reunión del Mecanismo de Consultas Políticas entre la República de El Salvador y la Federación de Rusia. 30 de octubre de 2003.

Unión Europea

Suscripción del Acuerdo de Diálogo Político y de Cooperación UE-CA en diciembre de 2003.

Se concretó la visita de la señora Canciller a Bruselas en el año 2003, en la cual se reunió con altos funcionarios de la Unión Europea.

- Visitas Oficiales.
Durante el año 2003, se concretaron las siguientes Visitas Oficiales, por parte de la Licenciada María Eugenia Brizuela de Ávila:
Luxemburgo (Del 13 al 15 de octubre del 2003);
Bélgica (los días 16 y 17 de octubre de 2003);
Italia (octubre de 2003) y Santa Sede (Octubre del 2003).
- Tratados internacionales suscritos:
Islandia: Acuerdo de Supresión de Visas para todo tipo de pasaportes (julio de 2003).
Letonia: Acuerdo de Supresión de Visas para pasaportes Diplomáticos y Oficiales entre El Salvador y Letonia (junio 2003).
Luxemburgo: Dos Protocolos de Cooperación relativos a los proyectos de Agua Potable en La Unión y Cadena de Frío del Sector Salud.

Con Norte, Sur América y El Caribe

Estados Unidos

- Conclusión de las negociaciones de CAFTA, 16 de diciembre de 2003.
- Inicio de las negociaciones y avances de las mismas para la concreción de los siguientes acuerdos en el área de aplicación de la ley: Tratado de Extradición; Memorándum de Entendimiento sobre Deportaciones; Ejecución de Sentencias Penales; Tratado relativo a la Devolución de Vehículos y Aeronaves Hurtados, Robados, Apropiados o Retenidos Indebidamente; Acuerdo Bilateral para Cooperar en la Supresión del Tráfico Ilícito Marítimo y Aéreo de Estupefacientes; Convenio para la Ejecución de las Obligaciones Alimenticias.

México

- Plan Puebla Panamá (PPP) Principales logros:
Se han realizado a la fecha tres reuniones de Cancilleres y Comisionados Presidenciales del PPP en octubre y noviembre de 2003 en México y Panamá, respectivamente y la III Reunión el 11 de enero de 2004 en Monterrey México, con el propósito de reimpulsar el Plan. Principales Resultados: acordaron la creación de la Dirección Ejecutiva del Plan, el cual tendrá sede en El Salvador a cargo de un funcionario de alto nivel cuyas funciones serán la coordinación y el seguimiento del PPP, el apoyo técnico a la Comisión Ejecutiva del Plan, la información y divulgación del desarrollo del mismo, y el enlace con las diferentes instancias de integración, como el BCIE, a fin de agilizar el financiamiento y desarrollo de los proyectos.



Chile

- Visita de Estado a Chile del Presidente Francisco Flores el 28 y 29 de julio de 2003, ocasión en la cual se suscribió una Declaración Conjunta y un Acuerdo de Cooperación Académica entre Cancillerías; y
- Visita de Estado del Excelentísimo señor Presidente de Chile, don Ricardo Lagos, a El Salvador con motivo de los actos de traspaso presidenciales, el 31 de mayo de 2004.

Paraguay

- 15 y 16 de agosto de 2003. Participación de Sra. Canciller en Acto de Toma de Posesión de Presidente Electo Nicanor Duarte Frutos. Sostuvo reuniones con representantes de la Federación Paraguaya de la Industria del Comercio y con representantes del Consejo de la Maquila de Paraguay.
- Septiembre 2003: Reunión de la Sra. Canciller con la Ministra de Relaciones Exteriores de Paraguay, Lic. Leila Rachid Cowles, al margen de la 58 Asamblea General de la ONU. Le extendió invitación para que la Canciller Paraguaya realice Visita Oficial a El Salvador en el primer semestre de 2004 a fin de impulsar iniciativas de comercio e inversión y fortalecer los vínculos culturales.

Uruguay

- Visita Oficial del Señor Vicepresidente de la República, Lic. Carlos Quintanilla Schmidt a Uruguay, en octubre de 2003. Asimismo realizó una visita al Laboratorio o Tecnológico del Uruguay (LATU) e impartió una Conferencia sobre el Impacto de los Tratados de Libre Comercio con México y Estados Unidos para El Salvador, Perspectivas futuras en la Universidad ORT de Pocitos.

Asociación de Estados del Caribe (AEC)

- 17 y 18 de julio de 2003. Visita del Secretario General

de la AEC, Prof. Norman Girvan a El Salvador para la IV Reunión de Cooperación entre las Secretarías del Gran Caribe. Realizó una Conferencia sobre el estado actual y perspectivas de la AEC para funcionarios de Cancillería y otras instituciones; sostuvo reunión con la Sra. Canciller y Sres. Vicecancilleres.

- 13 de febrero de 2003 el Vicecanciller de la República, Eduardo Cáliz, participó en Panamá en la elección del nuevo Secretario General de la AEC, recayendo la responsabilidad en Ruben Silies, de República Dominicana.

RELACION DE EL SALVADOR EN EL ÁMBITO REGIONAL CENTROAMERICANO

Consejo de Ministros de Relaciones Exteriores de Centroamérica

El Consejo de Ministros de Relaciones Exteriores, celebrado en Panamá el 1 de mayo de 2003 abordó y tomó acuerdos sobre el papel de Belice como PPT-SICA en el caso de las negociaciones del Acuerdo de Diálogo Político y Cooperación con la Unión Europea; asimismo los Cancilleres aprobaron una resolución sobre la participación conjunta de la región en la Exposición Internacional de Aichi 2005 a celebrarse en Japón e igualmente adoptaron el Reglamento de Audiencias de los Órganos del SICA.

XIX Reunión del Foro de Diálogo Político y Cooperación de -San José, entre la Unión Europea y Centroamérica, realizado en Panamá el 12 de mayo de 2003. La Sra. Canciller realizó una presentación sobre los -Avances y perspectivas en el proceso de integración económica centroamericana-, evento en el cual se examinó la relación actual entre UE-CA y sus perspectivas.



Paralelamente se realizó el lanzamiento de la I Ronda de negociaciones del Acuerdo de Diálogo Político y Cooperación entre la Unión Europea y Centroamérica, Panamá del 13 al 15 de mayo de 2003 y se acordó que la próxima ronda tendría lugar en Bruselas en septiembre de 2003.

En la VII Reunión del Foro de Diálogo Político y Cooperación entre Japón y Centroamérica, Panamá el 27 de mayo de 2003, se suscribió el Acta del Mecanismo de Gestión y Seguimiento del Foro, que viabiliza la posibilidad de negociar un Acuerdo Marco de Cooperación entre Japón y la Secretaría General del SICA. Japón ofreció su colaboración en la participación conjunta de Centroamérica en la Exposición Internacional Aichi 2005 y en la realización de una Feria de Productos y Servicios Centroamericanos en Japón. El Señor Viceministro Roberto Interiano disertó sobre el tema -Asistencia Oficial para Desarrollo del Japón (ODA) para Centroamérica-

Reunión Ministerial Centroamérica-Troika de la Unión Europea, al margen de la LVIII Asamblea General de Naciones Unidas, realizada en Nueva York el 24 de septiembre de 2003. Se abordaron el Acuerdo de Diálogo Político y Cooperación UE-CA, el Plan de Integración Económica Centroamericana, la lucha contra las drogas y el diálogo político entre la UE y CA. Centroamérica manifestó su disposición de finalizar las negociaciones del Acuerdo de Diálogo Político y Cooperación en octubre del presente año. Nicaragua presentó, en nombre de la región, un informe sobre la lucha contra la narcoactividad. Los representantes de la Unión Europea ofrecieron apoyar estos esfuerzos. El Salvador propuso que a través de los Representantes Permanentes ante la ONU, se

comenzará por determinar los temas de interés mutuo para ambas regiones a efecto de iniciar un mecanismo de concertación y apoyo en este foro.

Reunión Ministerial Centroamérica - Estados Unidos, paralela a la LVIII Asamblea General de Naciones Unidas, realizada en Nueva York el 25 de septiembre de 2003, en la cual los Cancilleres de Centroamérica abordaron con el Secretario de Estado de los Estados Unidos, Colin Powell, los avances en la situación de integración de la región; la agenda comercial centroamericana, con énfasis en el proceso de negociaciones del CAFTA; y los logros de la Cumbre Centroamericana sobre Seguridad realizada en Belice el 4 de septiembre.

XI Reunión de la Comisión Mixta de Cooperación China-Centroamérica, celebrada en Belice del 23 al 25 de noviembre de 2003. Los Cancilleres de la región y la República de China abordaron los siguientes temas: la situación actual de la República de China; los logros y avances en el proceso de integración centroamericana y las relaciones con ese país asiático; el compromiso de la República de China de continuar participando en el -Fondo de Desarrollo Económico República de China-Centroamérica- en desembolsos de US\$20 millones anuales a partir de 2005 hasta el año 2011. Se aprobó un listado de 10 proyectos regionales, con un monto total de US\$20 millones. En reunión extraordinaria de la Junta Directiva del Fondo de Desarrollo Económico se aprobaron tres proyectos más y se aprobó el presupuesto para el funcionamiento de la Oficina de Comercio de Centroamérica (CATO), con sede en Taipei, para el año 2004.

Suscripción del Acuerdo de Asociación entre el SICA y la República Dominicana, Santo Domingo, República Dominicana, el 10 de diciembre de 2003.

Suscripción del Acuerdo de Diálogo Político y Cooperación entre la Unión Europea y Centroamérica, celebrada el 15 de diciembre de 2003 en Roma, Italia. Se contó con la participación de los Cancilleres de Centroamérica y del Ministro de Asuntos Exteriores de Italia, Franco Frattini. Con este Acuerdo se redefinen y profundizan las relaciones políticas y de cooperación existentes entre ambas regiones, a la vez que sienta las bases para una nueva fase de negociaciones de un Acuerdo de Asociación que incluya el libre comercio entre ambas partes.

Visita Oficial de los Ministros de Relaciones Exteriores de Centroamérica a la República de la India, 2-5 de febrero de 2004.

Por El Salvador asistieron la Ministra de Relaciones Exteriores, Licda. María Eugenia Brizuela de Avila; El Embajador de El Salvador concurrente para la India, Lic. Eduardo Vilanova; El Ing. Antonio Cabrales, Presidente de FUSADES. En esta visita se firmó una Declaración Conjunta para establecer un Mecanismo de Diálogo y Cooperación entre el SICA y la India, estableciéndose reuniones Ministeriales cada dos años. Los Cancilleres visitaron la Confederación de Industrias Indias, la Federación de Cámaras de Comercio e Industria de India, las Empresas Ranbaxy's (productos farmacéuticos), Maruti Udyog Limited (Automóviles), y el Centro de Aplicación de Ciencia y Tecnología en Areas Rurales, entre otros. Los principales temas tratados fueron Turismo, Derechos de la Mujer, Microempresa, Tecnologías de la Información, y Agroindustria.

Cumbres de Jefes de Estado y de Gobierno

Reunión de Jefes de Estado y de Gobierno de Centroamérica con el Presidente del Gobierno Español, realizada en San Salvador el 9 de julio de 2003, en la cual se abordó el Plan de Cooperación para Centroamérica (de la Agencia Española de Cooperación Internacional - AECI), el establecimiento de la Agencia Centroamericana de Turismo en Madrid, la incorporación de España al Banco Centroamericano de Integración Económica, las relaciones entre la Unión Europea y Centroamérica y la preparación para la XIII Cumbre Iberoamericana. Los Señores Mandatarios suscribieron una Declaración Conjunta, así como dos Resoluciones Presidenciales: una sobre la reforma del Banco Centroamericano de Integración Económica, y otra sobre el desarrollo de un Plan Maestro del Golfo de Fonseca. Asimismo, España puso a disposición de la región US\$840 millones para programas de cooperación.

Reunión de Jefes de Estado y de Gobierno de Centroamérica, Guatemala 17 de julio de 2003, en la que el Consejo de Ministros informó a los Mandatarios del consenso relativo a las observaciones a la propuesta sobre el Acuerdo de Diálogo Político y Cooperación entre la Unión Europea y Centroamérica. Asimismo los Mandatarios aprobaron una Declaración de apoyo al proceso electoral en Guatemala. Nicaragua presentó en esa oportunidad su propuesta de balance razonable de fuerzas en Centroamérica.

IV Reunión de Jefes de Estado y de Gobierno del SICA, República Dominicana y la República de China, realizada en Taipei, República de China, el 21 de agosto de 2003. En esta reunión se firmó un Comunicado Conjunto, para consolidar una alianza internacional y respaldo económico en el desarrollo de proyectos turísticos y de la pequeña empresa. La República de China solicitó el

reconocimiento del SICA y el respaldo de Centroamérica, en su aspiración de retornar a la ONU y a Organismos especializados como la OMS. El Presidente Francisco Flores expuso sobre el tema: -Inversión en Centroamérica y República Dominicana-

Cumbre de Presidentes Centroamericanos sobre seguridad, realizada en Belice el 4 de septiembre de 2003. Los Mandatarios acordaron aceptar la incorporación de República Dominicana al Sistema de la Integración Centroamericana (SICA) como Estado Asociado e instruyeron a la SG-SICA firmar el Acuerdo de Asociación con la República Dominicana.

Reunión Presidencial Centroamérica - España, simultánea a la XIII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, celebrada el 15 de noviembre de 2003 en Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, reunión en la que se abordó el proceso de incorporación de España al BCIE, las relaciones Centroamérica-Unión Europea y el Programa Regional de Cooperación de España para Centroamérica, entre otros.

XXIII Reunión Ordinaria de Presidentes Centroamericanos, realizada en Belice el 19 de diciembre de 2003, los Presidentes abordaron el tema del balance razonable de fuerzas, la estrategia centroamericana sobre pandillas y/o maras, las conclusiones de la última ronda del CAFTA, el informe de la firma del Acuerdo de Diálogo Político y Cooperación con la Unión Europea. En esta ocasión se suscribió una Declaración Conjunta y una Resolución especial sobre la crisis del café y sobre la Cumbre Extraordinaria de las Américas. A nivel bilateral se firmó con Honduras una

Declaración Presidencial sobre el Combate Conjunto a las Pandillas Criminales o Maras.

Toma de Posesión del Presidente de Guatemala, Oscar Berger, Guatemala, 15 de enero de 2004, los Presidentes de Guatemala, El Salvador, Honduras y Nicaragua suscribieron la Declaración Conjunta sobre las Pandillas -Mara Salvatrucha- y -Mara 18-, en la cual Nicaragua y Guatemala apoyan los esfuerzos realizados por El Salvador y Honduras sobre el combate conjunto a estos grupos.

Reunión de Presidentes Centroamericanos, Guatemala, 26 de febrero de 2004, instruyeron al Consejo de Ministros de Relaciones Exteriores de Centroamérica a conformar una Comisión Ad-hoc para elaborar una propuesta de replanteamiento integral de las Institucionalidad centroamericana, incluyendo al Parlamento Centroamericano y la Corte Centroamericana de Justicia, para ser examinados en la XXIV Cumbre Ordinaria del SICA.

Asimismo, en esta reunión, los Presidentes de El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua aprobaron el -Plan de Integración Migratoria Centroamericana-, que se desarrollará en tres fases: se chequearán las fronteras periféricas para personas que ingresan y salen de ellas, homologar requisitos de visas, controles intermedios para nacionales de los países que pretenden abandonar sus territorios y suprimir sello y control de entradas. Elaboración, ratificación e implementación de un Convenio Marco entre los países miembros del CA-4. Se buscará el perfeccionamiento de la libre movilidad de personas en el territorio centroamericano.



De igual manera, en esta fecha los Ministros responsables de la Integración Económica centroamericana presentaron las medidas de ajuste necesarias para la unión aduanera centroamericana, aprobándose un Plan de Trabajo y su respectivo cronograma de actividades para concretarla en 2 etapas.

Reunión de los Presidentes El Salvador y Guatemala, 10 de marzo 2004, acordaron implementar de forma inmediata la Unión Aduanera de Integración migratoria en las cuatro delegaciones fronterizas bilaterales (Las Chinamas, San Cristóbal, Anguiatú y la Hachadura), para lograr el paso expedito de personas, mercancías y vehículos que transiten entre ambos países, inaugurándose un mecanismo de -paso fácil- en la aduana La Hachadura-Pedro de Alvarado.

VI Reunión de Jefes de Estado y de Gobierno del Mecanismo de Diálogo y Concertación de Tuxtla, entre Centroamérica y México, Nicaragua, 25 de marzo de 2004.

Entre los temas abordados por los Señores Presidentes destacan la reforma migratoria en los Estados Unidos, solicitud de México para ingresar al SICA en calidad de observador, propuesta de México de realizar cumbre anuales, combate a la corrupción, y avances del Plan Puebla Panamá. En esta Cumbre adoptaron una Declaración Conjunta, así como una -Evaluación y Seguimiento de la Agenda del Mecanismo de Diálogo y Concertación de Tuxtla-. Los Presidentes aprobaron el Programa Mesoamericano de Cooperación 2004-2006 y se suscribió a nivel Ministerial el Mecanismo para el Funcionamiento de las Oficinas Consulares de los países del SICA en el Estado de Veracruz. De igual forma, se acordó eliminar los obstáculos comerciales

de los TLC suscritos entre México y los países de Centroamérica.

Reuniones de Centroamérica con Terceros

V Reunión del Foro de Diálogo y Cooperación entre Centroamérica y la República de Corea, Guatemala, 9 de marzo de 2004.

En esta reunión, se abordaron la situación en la Península Coreana, situación en la región centroamericana, ingreso de Corea al BID y al BCIE, cooperación en organismos internacionales, cooperación no reembolsable de Corea a Centroamérica, entre otros. Corea informó que ha definido un monto de US\$4 millones para financiar proyectos regionales en el periodo 2005-2006; y la decisión de Corea de establecer una Oficina Regional de la Agencia Coreana de Cooperación Internacional (KOICA) en Guatemala. La Delegación salvadoreña estuvo encabezada por el Viceministro de Relaciones Exteriores y Cooperación Internacional, Ing. Roberto Interiano.

Bruselas, 25 de marzo de 2004, presentación de la propuesta centroamericana para negociar un Acuerdo de Libre Comercio con la Unión Europea, La Ministra de Relaciones Exteriores, Licda. María Eugenia Brizuela de Avila, en nombre de Centroamérica, presentó la propuesta de adoptar un mandato político para negociar un Acuerdo de Asociación Birregional, en el marco de la III Cumbre Unión Europea-América Latina y el Caribe. La propuesta incluye el inicio de negociaciones de un TLC a partir del año 2005, una vez concluida la agenda de la ronda de Doha de la OMC.

RELACIÓN DE EL SALVADOR EN EL ÁMBITO MULTILATERAL: CUMBRES Y ORGANISMOS INTERNACIONALES

Cumbres

Grupo de Río

Participación en la Reunión de expertos gubernamentales sobre mecanismos financieros innovadores (4 y 5 de septiembre de 2003, Lima, Perú) y en la Reunión de expertos gubernamentales para la elaboración de una agenda Social del GRIO (6 y 7 de noviembre de 2003, Lima, Perú).

Cumbre Iberoamericana

XIII Cumbre Iberoamericana, Bolivia 2003: Se estableció el mandato para la Creación de la Secretaría General Iberoamericana. Asimismo, en el Comunicado Especial sobre fortalecimiento de la cooperación judicial iberoamericana. El Salvador promovió la inclusión de una referencia a la celebración de la Cumbre Iberoamericana de Presidentes de Cortes Supremas y Tribunales Supremos de Justicia, la cual se celebró en San Salvador en mayo de 2004.

Cumbre ALC-UE

Participación en la III Cumbre ALC-UE, del 28 y 29 de mayo de 2004, en Guadalajara, México. Centroamérica obtuvo el compromiso de iniciar de inmediato el proceso que conducirá a la suscripción del Acuerdo de Asociación con la UE, que incluya un TLC. Este proceso comenzará con una fase de valoración conjunta del proceso de integración económica en CA, la cual conducirá en su momento a las negociaciones del Acuerdo de Asociación.

Cumbre Extraordinaria de las Américas

Participación activa en la Cumbre Extraordinaria de las Américas, del 12 y 13 de enero de 2004, Monterrey, México. En el proyecto de Declaración de Nuevo León, El Salvador realizó propuestas en los siguientes temas: desastres naturales, derechos de migrantes, remesas, conectividad y sociedad de la información, desarrollo rural y gobernabilidad democrática.

Organismos Internacionales

Organización de Estados Americanos

- Participación en la XXXIII de la Asamblea General de la OEA, celebrada en Santiago, Chile del 8 al 10 de junio de 2003.

Organización de las Naciones Unidas

- Se promovió la temática de la mujer y la migración durante el debate general de la 58 Asamblea General de las Naciones Unidas en septiembre de 2003, mediante solicitud formulada en nombre de todas las Mujeres Cancilleres al Secretario General de dicha Organización.

Candidaturas

- Obtención de la candidatura del Dr. Florentín Meléndez para integrar la Comisión Interamericana de Derechos Humanos durante la XXXIII Asamblea General de la OEA.
- Obtención de la candidatura de la Dra. Elizabeth Cubías Medina al Comité sobre la Convención para la Protección de los Derechos de los Trabajadores Migrantes y sus Familiares, diciembre 2003.



- Obtención de la candidatura de El Salvador por quinta vez consecutiva ante la Junta Ejecutiva del Programa Mundial de Alimentos, diciembre 2003.

Derechos Humanos

- Presentación ante el Comité de los Derechos del Niño del II Informe de País de la Convención de los Derechos del Niño, en Ginebra en mayo del 2004.

Derecho Internacional Humanitario

- Se han elaborado Informes Nacionales sobre la Aplicación del Derecho Internacional Humanitario, tanto para la Organización de Naciones Unidas como para la Organización de Estados Americanos.
- Desarrollo de un proyecto piloto de señalización de bienes culturales en la ciudad de Santa Ana, en donde además de señalar 7 bienes culturales legalmente reconocidos, se difundirá el contenido de la Convención (noviembre, diciembre 2003).
- Aprobación de un proyecto para financiar la señalización de bienes culturales en el país, en el marco de la Convención de Bienes Culturales de 1954 por parte de la UNESCO.

Casos de ayuda humanitaria:

- Búsqueda de Hospitales en el exterior.
- Resolución de casos de ayuda humanitaria médico hospitalaria en el exterior, 20 casos de las siguientes enfermedades:
4 trasplantes de médula ósea (2 salidas al hospital en el exterior por cada paciente)
3 nin@s quemados, quemaduras de tercer grado (en uno de los casos se ha atendido 5 salidas para tratamiento en el exterior)
1 trasplante de colon
2 operaciones de Cráneo
1 trauma abdominal
3 niños Down
1 cirugía plástica

Proyecto Corazón Alemán: Cirugías de operaciones de corazón abierto, 8 niños.

Donación de sillas de ruedas: tres sillas de ruedas
Elaboración del borrador del Protocolo de Ayuda Humanitaria para casos de asistencia médica en el exterior, con el cual se han beneficiado a 28 familias salvadoreñas, contribuyendo así a la disminución del riesgo de muerte por dichas enfermedades.

Medio ambiente

- Participación en la 12ª Sesión de la Comisión de Desarrollo Sostenible de la ONU, Nueva York, abril de 2004.
- En el marco del Convenio de Biodiversidad, la Unidad participó en las actividades programadas por el Comité Interinstitucional, del Proyecto Establecimiento del Marco Nacional de Seguridad de la Biotecnología para El Salvador, (2003).
- Se hicieron diferentes gestiones ante MARN, para favorecer el cumplimiento de compromisos relacionados con el establecimiento en nuestro país, del Centro Regional de Basilea (2003).
- Se gestionó la asistencia del Señor Ministro de Medio Ambiente y Recursos Naturales, así como del Director del SNET, al Foro Mundial del Agua, en Japón (2003).
- Se coordinó el equipo interinstitucional que aportó información sobre Vivienda, para la presentación del último informe de país del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (2003).
- Participación en el "Taller Promoción para la implementación coordinada de los convenios de Basilea, Róterdam y Estocolmo en América Latina y el Caribe", realizado en Montevideo, Uruguay, del 28 al 30 de enero de 2004.

Desastres

- Participación en el Taller Estrategia de Desarrollo Institucional del CEPREDENAC, en San José, Costa Rica, en el marco del Diálogo Regional para el

fortalecimiento de CEPREDENAC, en 2003.

- Durante el ejercicio de la Presidencia de CEPREDENAC por El Salvador, en 2003, se promovió la elaboración de un Nuevo Convenio Constitutivo de este organismo, con el fin de ponerlo a tono con la realidad regional actual.
- Durante el año 2003, se coordinó la organización del Primer Taller Nacional de Consulta y Capacitación en Atención de Desastres y Reducción de Riesgos.
- Se asistió a la Reunión de Coordinación del Tercer Programa DIPECHO en América Central, realizada en Panamá, en septiembre de 2003.
- Participación en el Foro Regional Mitch+5, organizado por CEPREDENAC/PNUD/COPECO, con el objeto de analizar los avances regionales en el manejo de los desastres y obtener los insumos para diseñar una estrategia para los próximos años. Este evento se realizó en Tegucigalpa, Honduras, en diciembre de 2003.
- Se coordinó la elaboración del Manual de Cancillería para la Atención de Crisis Humanitaria por Desastre, al cual se le han incorporado las observaciones finales y ha sido sometido a la aprobación del despacho, enero de 2004.
- En el marco de la elaboración de una nueva estrategia para el abordaje de los desastres se participó en el Taller Regional de seguimiento del Foro Mitch+5, realizado en Panamá, con el apoyo de CEPREDENAC y JICA, del 22 y 25 de marzo de 2004.

Desarrollo social

- Se coordinó la formulación del nuevo Programa 2003-2006. Se logró ampliar el alcance de las actividades del nuevo Programa para que además de atender la salud reproductiva, incorpore actividades de comunicación sobre población y desarrollo. Esta coordinación permitió

orientar el futuro trabajo del UNFPA para que responda a los requerimientos de las instituciones que trabajan en el tema.

- La Cancillería, por medio de la Dirección General Adjunta de Desarrollo Social Integral, participó en las reuniones del Comité Especial sobre Población y Desarrollo de las Naciones Unidas. Este Comité está integrado por los países de América Latina y el Caribe, analiza el seguimiento a la Conferencia sobre Población y Desarrollo y para ello, desarrolló un Sistema de Información para el seguimiento de las metas de la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo, celebrada en Cairo, Egipto, en 1994. Además, aplica el Programa Regional sobre Población y Desarrollo.
- Se ha aportado al debate sobre un rol más protagónico de la OEA en desarrollo social, para lo cual, se participó en la Reunión de la OEA sobre Pobreza e Inclusión Social, celebrada en Isla Margarita, Venezuela, como resultado se acordó reanimar la Comisión Interamericana de Desarrollo Social.

Desarrollo sostenible

- Se ha participado activamente en la Conferencia Mundial sobre Desarrollo Sostenible. En este marco se analizaron las posiciones sobre documentos relacionados a la Cumbre y se elaboró el Informe de Avances para cada uno de los capítulos de la Agenda 21, ambos publicados en la página Web de las Naciones Unidas sobre la Cumbre.

Seguimiento a compromisos internacionales de desarrollo social

- Participación en los períodos de sesiones anuales de la Comisión de Desarrollo Social de las Naciones

Unidas, celebrados en Nueva York, EE.UU. En nuestra calidad de país miembro de la comisión se trabajan los informes anuales de país sobre temas prioritarios que selecciona la Comisión, por medio de este foro se promueve la buena imagen del país en el exterior en materia social, se influye en las decisiones sobre el trabajo de la Comisión y se conocen experiencias exitosas en desarrollo social para difundirlas al interior del país.

- Coordinación de la finalización del informe "El Salvador: El gasto público en servicios sociales básicos, iniciativa 20/20", se publicó y divulgó el documento en un evento con amplia participación de los sectores sociales, proporcionándose información útil para orientar la asignación de los recursos para la inversión social.
- Se ha elaborado una base de información sobre desarrollo social, disponible en la Web de Cancillería, que muestra la evolución de los principales indicadores sociales del país y promueve el cumplimiento de las metas adquiridas en la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social y Cumbre del Milenio.
- Se coordinó el proceso de elaboración de los marcos de Cooperación del Gobierno de El Salvador con el PNUD, UNICEF, UNFPA, y PMA. Como resultado, se obtuvieron marcos elaborados en forma

participativa que contaron con los aportes de las instituciones públicas que más trabajan en el objetivo de reducción de la pobreza y varios representantes de ONG vinculadas a los temas de dichos organismos.

- Se analizaron los documentos de todas las cumbres bilaterales en los que se tomaron acuerdos sobre desarrollo social, entre ellas, Grupo de Río, reuniones del SICA, Cumbre Iberoamericana, Cumbre de América Latina y el Caribe y Unión Europea, México-Centroamérica, Cumbre de las Américas, Plan Puebla Panamá, entre otras.
- Participación en Taller Subregional de Sensibilización y Capacidad sobre el Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco, el cual tenía como objetivo dar a conocer ampliamente el contenido del convenio marco en sus diferentes áreas de aplicación, asimismo analizar las condiciones de los estados miembros para la puesta en marcha de las actividades que integran el convenio.
- Participación en el "Trigésimo período de sesiones de la Comisión Económica para América Latina y El Caribe (CEPAL)", en el cual se discutieron y analizaron temas sociales, entre los cuales se pueden mencionar: Desarrollo Sostenible; Población y Desarrollo; y Educación.

Cultura como herramienta de Política Exterior

BIBLIOTECA "DR. JOSE GUSTAVO GUERRERO" **Actividades Relevantes junio 2003 – junio 2004**

Actividades junio 2003 – junio 2004

	Cantidad
Usuarios atendidos en Biblioteca	7,425
Información recibida (donación)	2,630
Compra de material bibliográfico	10
Libros restaurados	1,200
Inscripción de la ECA	Todo el año

AÑO	PAIS	EVENTO	PARTICIPANTES	FECHAS
2003	EL SALVADOR	Ruta Quetzal-BBVA 2003, "ROMBO A LAS MONTAÑAS DEL PARAYSO, LA CARTA DE JAMAICA 1503"	Oscar Francisco López Núñez, Diego Ricardo Sales Corado y Johanna Marcela Vides Escalante	Enero-Octubre-2003 Rep. Dominicana, Puerto Rico, Jamaica y España
		II SEMANA CULTURAL DE EL SALVADOR	Arq. María Isaura Arauz, Lic. Manlio Argueta y Don Alfonso Quinonez Meza.	Del 1º. Al 12 de septiembre
	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	"WATCHED" Exposición de Fotografía en Washington. DC.	Muriel Hasbún	30 de septiembre
		II ENCUENTRO DE NUEVOS NARRADORES DE AMERICA LATINA Y ESPAÑA	Lic. Edwin Ernesto Ayala Urrutia, escritor salvadoreño, con su obra: "MURMULLO DE LA CEIBA ENANA", CUENTOS DE GUERRA.	4,5 y 6 de noviembre
	URUGUAY	26ª. FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO-MONTEVIDEO	Asociación de Libreros y Editores Salvadoreños "ALIBROS".	Del 29 de agosto al 14 de septiembre.
	FRANCIA	JORNADAS DE LA CASA DE AMERICA "TIERRA MAYA, TIERRA DE ESPERANZA"	Mayra Barraza, Mariana Castellanos Esael Araujo, Pintores salvadoreños. Sr. Héctor Guerra, Chef salvadoreño.	Del 1 al 20 de diciembre.
2004	EL SALVADOR	RUTA QUETZAL-BBVA2004 De los Volcanes Mexicanos a la Translatío".	Irma Rebeca Aguilar Daniela Amalia Perla Manuel José Alfaro	México, Portugal y España.
	NICARAGUA	Concierto "EL MESIAS DE HANDEL", llevado a cabo el 31 de marzo en el Teatro Nacional Rubén Darío de Managua.	Embajada de El Salvador en Managua.	Interpretado por músicos y coristas salvadoreños y nicaraguenses, dirigido por el Maestro salvadoreño
	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	EXPOSICION DE PINTURA, a partir del 15 de abril.	Joseph Karl Doetsch. Espacio Cultural Salvadoreño de nuestro Consulado General en Washington, DC. EUA	Obras del pintor salvadoreño Guillermo Bonilla.
	GUATEMALA	EXPOSICION COLECTIVA DE PINTURA, realizada en la Galería de Arte El Tunel, de la ciudad de Guatemala, en el Salón de Té del Zoológico la Aurora, a partir del 15 de mayo.	Participó la obra consistente en 3 relieves escultóricos.	Hugo Alberto Merino, pintor y escultor salvadoreño.
	ARGENTINA	III SEMANA CULTURAL DE EL SALVADOR, REALIZADA DEL 1º. AL 10 de mayo, dentro del marco de la 30ª. Feria del Libro de Buenos Aires, celebrada del 15 de abril al 16 de mayo del presente año.	Embajada de El Salvador en Argentina.	Invitados salvadoreños: Lic. Pedro Escalante, Historiador. Sr. Alejandro Coto, Cineasta y Sr. Carlos Clará Majano, Coordinador Editorial de CONCULTURA.
	CANADA	FESTIVAL DE CINE DE CANADA, del 1º. Al 9 de mayo. Participó nuestro Consulado en Toronto.	Con el documental "1932 CICATRICES DE LA MEMORIA", dirigido por Carlos Henríquez Consalvi, salvadoreño.	Evento desarrollado.
	EL SALVADOR	PINTURAS DE LA GALERIA DE EXCANCILLERES	Se actualizó Galería de Excancilleres.	Finalizado
	ALEMANIA	CONCULTURA entregó un lote de libros, para el Centro de Invest. Lingüísticas y Sociales, solicitados por nuestra Embajada en Alemania.	Enviados a nuestra Embajada en Berlín Alemania.	Donación

PROTOCOLO Y ORDENES

En el contexto de la política de universalización de las relaciones diplomáticas, en esta área sobresale la presentación de 13 Cartas Credenciales, de los Excelentísimos Señores Representantes Diplomáticos de los siguientes países: Nicaragua, Uruguay Guatemala, Costa Rica, Jamaica, República Checa, Gran Bretaña, Estados Unidos de América, Ecuador, República Dominicana, Australia, Francia y Turquía. Se otorgó aceptación a los Agregados militares correspondientes a los países de: República de Colombia, Honduras, Nicaragua, México y Guatemala.

Asimismo, se otorgaron condecoraciones de la Orden Nacional "José Matías Delgado", en sus diferentes grados y la Orden del Libertador de los Esclavos, "José Simeón Cañas".

Por su parte, El Salvador acreditó Embajadores Extraordinarios y Plenipotenciarios y Jefes de Misión ante los Gobiernos de la República de Filipinas, Singapur, México, India y Sudáfrica.

En materia de Protocolo y Órdenes, la Cancillería ha realizado importantes acciones, cuyos resultados principales se detallan a continuación:

Credenciales

Presentaron sus Cartas Credenciales los Excelentísimos Señores Embajadores de:

- Nicaragua, Excelentísima Señora Doña Cecile Saborío Coze, 8 de julio de 2003, sustituyendo en el cargo al Excelentísimo Señor Don Julio Alejandro Espinal Sandino.
- Uruguay, Excelentísimo Señor Don Roberto Pablo Touriño Turnes, 25 de agosto de 2003, sustituyendo en el cargo al Excelentísimo Señor Don Enrique Delgado Genta.

- Guatemala, Excelentísimo Señor Don Giovanni René Castillo Polanco, 23 de septiembre de 2003, sustituyendo en el cargo al Excelentísimo Señor Don Carlos González.
- Costa Rica, Excelentísimo Señor Don José de Jesús Conejo Amador, 13 de noviembre de 2003, sustituyendo en el cargo a la Excelentísima Señora Doña Carmen María Madriz de Mejía.
- Jamaica, Excelentísima Señora Doña Vilma Kathleen McNish, 13 de noviembre de 2003, sustituyendo en el cargo a la Excelentísima Señora Doña Cordell Ivonne Wilson.
- República Checa, Excelentísimo Señor Don Vladimir Eisenbruk, 14 de noviembre de 2003, sustituyendo en el cargo al Excelentísimo Señor Don Vit Korselt.
- Gran Bretaña, Excelentísimo Señor Don Richard Douglas Lavers, 14 de noviembre de 2003, sustituyendo en el cargo al Excelentísimo Señor Don Patrick Morgan.
- Estados Unidos de América, Excelentísimo Señor Don Hugh Douglas Barclay, 18 de diciembre de 2003, en sustituyendo en el cargo a la Excelentísima Señora Doña Rose M. Likins.
- Ecuador, Excelentísimo Señor Don Francisco Proaño Arandi, 18 de febrero de 2004, sustituyendo del cargo al Excelentísimo Señor Don Enrique Garcés Félix. (QDDG).
- República Dominicana, Excelentísimo Señor Don Julio César Arias Mota, 18 de febrero de 2004, sustituyendo en el cargo al Excelentísimo Señor Don Héctor Pereyra Ariza.
- Australia, Excelentísimo Señor Don Graeme John Wilson, 26 de febrero de 2004, sustituyendo en el cargo al Excelentísimo Señor Don Robert Hamilton.
- Francia, Excelentísimo Señor Don Francis Roudière, 4 de marzo de 2004, sustituyendo en el cargo a la Excelentísima Señora Doña Lydie Michele Gazarian.

- Turquía, Excelentísimo Señor Don Mehmet Nuri Ezen, 4 de febrero de 2004, sustituyendo en el cargo al Excelentísimo Señor Don Ergun Pelit.
- Colombia, Excelentísimo Señor Embajador Don Fabio Torrijos Quintero, 16 de abril de 2004, sustituyendo en el cargo al Excelentísimo Señor Don Guillermo Orjuela Bermeo.
- Dinamarca, Excelentísimo Señor Thomas Newhouse Trigo Schjerbeck, 28 de abril de 2004, sustituyendo en el cargo al Excelentísimo Señor Anders Serup Rasmussen.

Acreditaciones

Se aceptó la acreditación ante el Gobierno de El Salvador de Agregados Militares de los siguientes países:

- Colombia, Señor Coronel Don Germán Arturo Lopera Restrepo.
- Honduras, Señor Mayor Don José Trinidad Ramos Martínez.
- Nicaragua, Señor Coronel Don Juan José González Aguirre.
- México, Señor Capitán de Navío Don Victoriano González Robles.
- Guatemala, Señor General Don Edgar Ricardo Bustamante Figueroa.
- México, Señor Coronel Don Adolfo Marín Marín.

Condecoraciones

Se confirió Condecoraciones de la Orden Nacional "José Matías Delgado", en sus diferentes grados, a las siguientes personalidades:

2003

- El 11 de junio de 2003, se condecoró con la Orden Nacional "José Matías Delgado" en el Grado de Gran Cruz Placa de Plata, a la Excelentísima Señora Doña Rose M. Linkins,

Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria de los Estados Unidos de América.

- El 25 de junio de 2003, se condecoró con la Orden Nacional "José Matías Delgado" en el Grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo Señor Presidente de la Comisión de Asuntos Iberoamericanos del Senado Español, Don Manuel Fraga.
- El 8 de julio de 2003, se condecoró con la Orden Nacional "José Matías Delgado" en el Grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Guatemala, Don Carlos González.
- El 18 de septiembre de 2003, se condecoró con la Orden Nacional "José Matías Delgado" en el Grado de Gran Cruz Placa de Plata, a Su Eminencia Reverendísima Cardenal Angelo Sodano, Secretario de Estado de Su Santidad.
- El 22 de septiembre de 2003, se condecoró con la Orden Nacional "José Matías Delgado" en el Grado de Comendador, al Honorable Señor Diputado al Parlamento Europeo, Don José Ignaro Salafranca Sánchez-Neyra.
- El 22 de septiembre de 2003, se condecoró con la Orden Nacional "José Matías Delgado" en el Grado de Comendador, al Honorable Señor Director para América Latina en la Oficina de Cooperación de la Comisión Europea, Don Fernando Cardesa García.
- El 22 de septiembre de 2003, se condecoró con la Orden Nacional "José Matías Delgado" en el Grado de Comendador, al Honorable Señor Diputado al Parlamento Europeo, Don Francisco Luis de Cámara Santa Clara Gómez.
- El 22 de septiembre de 2003, se condecoró con la Orden Nacional "José Matías Delgado" en el Grado de Gran Cruz Placa de Plata, a la Excelentísima Señora Vice-Primer Ministra y Ministra de Asuntos Extranjeros y de Comercio Exterior de Luxemburgo, Doña Lydie Polfer.



la Orden Nacional "José Matías Delgado" en el Grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo Señor Ministro de Cooperación de la Acción Humanitaria de la Defensa y del Medio Ambiente de Luxemburgo, Don Charles Goerens.

- El 22 de septiembre de 2003, se condecoró con la Orden Nacional "José Matías Delgado" en el Grado de Gran Cruz Placa de Plata, a Su Eminencia Reverendísima Cardenal Giovanni Batista Re Presidente y Prefecto de la Congregación para los Obispos de la Pontificia Comisión para América Latina.
- El 22 de enero de 2004, se condecoró con la Orden Nacional "José Matías Delgado" en el Grado de Gran Cruz Placa de Oro, al Excelentísimo Señor Presidente de la República de Nicaragua, Don Enrique Bolaños.
- El 22 de enero de 2004, se condecoró con la Orden Nacional "José Matías Delgado" en el Grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo Señor Ministro de Relaciones Exteriores de la República de Nicaragua, Don Norman José Caldera Cardenal.
- El 10 de febrero de 2004, se condecoró con la Orden Nacional "José Matías Delgado" en el Grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Corea, Don Ock-Joo Kim.
- El 3 de marzo de 2004, se condecoró con la Orden Nacional "José Matías Delgado" en el Grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Colombia, Don Guillermo Orjuela Bermeo.
- El 3 de marzo de 2004, se condecoró con la Orden Nacional "José Matías Delgado" en el Grado de Gran Cruz Placa de Plata, al Excelentísimo Señor Secretario de Relaciones Exteriores de México, Don Luis Ernesto Derbez.

Se confirió Condecoraciones de la Orden Libertador de los Esclavos, "José Simeón Cañas", en sus diferentes grados, a las siguientes personalidades:

- El 25 de junio de 2003, se condecoró con la Orden Libertador de los Esclavos "José Simeón Cañas" en el Grado de Gran Cruz, al Honorable Señor Almirante Jefe del Cuarto Militar de la Casa de su Majestad el Rey de España, Don Antonio González Aller.
- El 25 de junio de 2003, se condecoró con la Orden Libertador de los Esclavos "José Simeón Cañas" en el Grado de Gran Cruz, al Excelentísimo Señor Secretario de Estado de Comercio y Turismo de España, Don Juan Costa Climent.
- El 25 de junio de 2003, se condecoró con la Orden Libertador de los Esclavos "José Simeón Cañas" en el Grado de Gran Cruz, a la Honorable Señora Directora General de la Casa de América de España, Doña María Asunción Ansorena.
- El 25 de junio de 2003, se condecoró con la Orden Libertador de los Esclavos "José Simeón Cañas" en el Grado de Gran Cruz, al Honorable Señor Presidente de la Confederación Española de Organización Empresariales CEOE, Madrid, España, José María Cuevas.
- El 25 de junio de 2003, se condecoró con la Orden Libertador de los Esclavos "José Simeón Cañas" en el Grado de Gran Cruz, al Honorable Señor Director General del Departamento y Seguridad del Gabinete del Presidente del Gobierno de España, Don Alberto Carnero.
- El 25 de junio de 2003, se condecoró con la Orden Libertador de los Esclavos "José Simeón Cañas" en el Grado de Gran Cruz, al Honorable Señor Subdirector General de Viajes y Visitas Oficiales, Ceremonial y Ordenes de España, Don Ramiro Fernández Bachiller.
- El 25 de junio de 2003, se condecoró con la Orden Libertador de los Esclavos "José Simeón

Cañas" en el Grado de Gran Cruz, al Excelentísimo Señor Director General de Protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores de España, Don Juan Manuel de Berendica y Luxán.

- El 25 de junio de 2003, se condecoró con la Orden Libertador de los Esclavos "José Simeón Cañas" en el Grado de Collar, a la Excelentísima Señora Primera Dama de la República de China, Doña Wu Shu-chen.
- El 18 de octubre de 2003, se condecoró con la Orden Libertador de los Esclavos "José Simeón Cañas" en el Grado de Gran Cruz, al Excelentísimo y Reverendísimo Monseñor Leonardo Sandri, Secretario para los Asuntos Generales del Vaticano.
- El 18 de octubre de 2003, se condecoró con la Orden Libertador de los Esclavos "José Simeón Cañas" en el Grado de Gran Cruz, al Excelentísimo y Reverendísimo Monseñor JeanLouis Tauras, Secretario para Relaciones con los Estados del Vaticano.
- El 18 de octubre de 2003, se condecoró con la Orden Libertador de los Esclavos "José Simeón Cañas" en el Grado de Gran Cruz, al Excelentísimo y Reverendísimo Monseñor Cipriano Calderón Polo, Vicepresidente de la Congregación para los Obispos de la Pontificia Comisión para América Latina del Vaticano.
- El 3 de octubre de 2003, se condecoró con la Orden Libertador de los Esclavos "José Simeón Cañas" en el Grado de Gran Cruz, al Excelentísimo Señor Ex-Ministro de Relaciones Exteriores de Honduras Don Guillermo Pérez Cadalso Arias
- El 6 de febrero de 2004, se condecoró con la Orden Libertador de los Esclavos "José Simeón Cañas" en el Grado de Caballero, al Honorable Señor Consejero de Cooperación para América Central de la Honorable Embajada de Canadá, Don Pierre Marion.
- El 6 de febrero de 2004, se condecoró con la Orden Libertador de los Esclavos "José Simeón

Cañas" en el Grado de Caballero, al Distinguido Señor Miembro de la Aerolínea Iberia, Don Francisco Aza.

Nombramientos en cargos de Embajadores y Jefes de Misión

Se nombraron en cargos de Embajadores y Jefes de Misión de El Salvador en el exterior

a los siguientes funcionarios:

- Se nombró al Licenciado José Ricardo Paredes Osorio, como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de El Salvador, concurrente ante los Gobiernos de Filipinas y Singapur, con sede en Tokio, Japón.
- Se nombró al Licenciado José Roberto Francisco Imendia, como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de El Salvador ante el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos, con sede en México D.F.
- Se nombró al Licenciado Eduardo Vilanova Molina, como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de El Salvador, concurrente ante el Gobierno de la India, con sede en Londres, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte.
- Se nombró a la Licenciada Suzana Gun de Hasenson, como Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria de El Salvador, concurrente ante el Gobierno de Sudáfrica, con sede en Jerusalén, Israel.

Misiones Oficiales

Se atendieron Misiones Oficiales realizadas por los Señores titulares del Ramo, así:

Misiones oficiales de la señora ministra de relaciones exteriores, licenciada María Eugenia Brizuela de Ávila: Junio 2003

- Misión oficial a la ciudad de Santiago de Chile, República de Chile para participar en la XXIII



Asamblea General de la OEA.

- Misión Oficial a las ciudades de Madrid, Ceuta, España, Ginebra, Suiza y Londres, Inglaterra para asistir al Premio Internacional a la convivencia social en Ceuta, España; Reunión Ministerial del ECOSOC; Reunión con el Consultor de La Haya para dar seguimiento al tema limítrofe de El Salvador-Honduras.
- Misión Oficial a las ciudades de La Haya, Ámsterdam, Holanda, con motivo de sostener reuniones con asesores internacionales e investigación de documento.
- Visita Oficial a San Francisco, California, Estados Unidos de América, para asistir a American Apparel & Footwear Annual Meeting

Julio 2003

- Misión Oficial a las ciudades de París, Francia y Washington D.C. Estados Unidos de América, Reuniones con el Director General de la UNESCO y el Vicepresidente del MEDEF.
- Misión Oficial acompañando al Señor Presidente de la República, Licenciado Francisco Flores y formar parte de la Comitiva que asiste a Santiago de Chile, República de Chile, con motivo de su Visita Oficial a dicho país.

Agosto 2003

- Misión Oficial a las ciudades de Managua, Nicaragua, Londres, Inglaterra y Asunción, Paraguay, para asistir a reunión del Consejo Intersectorial de Ministros de Relaciones Exteriores, Defensa y Seguridad pública o de Gobernación.
- Misión Oficial a las ciudades de Taipei, República de China y Ginebra, Suiza, para participar en la Delegación Oficial que preside el Señor Presidente de la República, Licenciado Francisco Flores con motivo de su Visita Oficial a Taipei, República

de China y a las Reuniones Bilaterales con el Gobierno de Suiza.

- Misión Oficial a las ciudades de Managua, Nicaragua, Londres, Inglaterra y Asunción, Paraguay, para asistir a las Audiencias orales sobre el proceso de demarcación entre El Salvador y Honduras.

Septiembre 2003

- Misión Oficial a la ciudad de Belmopan, Belice.
- Misión Oficial a la ciudad de la Haya, Holanda, para participar en la Reunión en la Corte Internacional de Justicia.
- Misión Oficial a la ciudad de Nueva York, Estados Unidos de América, para asistir a la 58ª Asamblea General de las Naciones Unidas.
- Misión Oficial a las ciudades de Los Ángeles, California, Estados Unidos de América y Lisboa, Portugal, para asistir a la I Convención de Salvadoreños en el Exterior y Reunión de Ministros de Relaciones Exteriores de Iberoamérica.

Octubre 2003

- Visita Oficial a las ciudades de Bruselas, Luxemburgo y El Vaticano.
- Misión Oficial a la ciudad de Nueva York, Estados Unidos de América, para participar en las Reuniones de Desarrollo Cooperativo en las Naciones Unidas.
- Misión Oficial a la ciudad de México, D. F. para asistir a la Reunión de Cancilleres.

Noviembre de 2003

- Misión Oficial a la ciudad de Panamá, Panamá y Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, firma del memorándum sobre mitigación de riesgos y prevención de desastres naturales, y XIII Cumbre



Iberoamericana.

- Misión Oficial a la ciudad de Belice, para asistir a la Reunión de Ministros de Relaciones Exteriores.
- Misión Oficial a la ciudad de Panamá, Panamá para participar en la IX Reunión Ordinaria del Consejo de Ministros de la Asociación de Estados del Caribe.

Diciembre 2003

- Misión Oficial a la ciudad de Washington D.C., Estados Unidos de América, para asistir a la Cumbre Publico Privado.
- Misión Oficial a la ciudad de Mérida, México, para asistir a la Conferencia en Mérida para la Suscripción de la Convención de las Naciones Unidas contra la corrupción.
- Misión Oficial a la ciudad de Marrakech, Marruecos, para participar en el Dialogo Político y de Cooperación de la Unión Europea con la Comunidad Andina y América Central y Conferencia de alto nivel de cooperación sur y audiencias ante la Corte Internacional de Justicia de la Haya.

Enero 2004

- Misión Oficial acompañando al Señor Presidente de la República, Licenciado Francisco Flores a la Transmisión del Mando Presidencial en Guatemala, Guatemala y a la Cumbre Extraordinaria de las América, en la Ciudad de Monterrey, México.
- Asistir a la Inauguración del Consulado de El Salvador en las Vegas, Nevada, Estados Unidos de América.
- Misión Oficial a las ciudades de Manila, Filipinas y Nueva Delhi, La India, para asistir a la Primera versión del Plan de Acción de Manila, en el Marco de la Reunión Ministerial del Foro de Cooperación América Latina -Asia del Este (FOCALAE).

Febrero de 2004

- Visita Oficial a Qatar en el Marco de la política de acercamiento con el mundo árabe y reuniones de trabajo con las comunidades salvadoreñas radicadas en Chicago y Houston, Estados Unidos de América.
- Acompañar al Señor Presidente de la República, Licenciado Francisco Flores a la ciudad de Guatemala, Guatemala.
- Misión Oficial a las ciudades de Ginebra, Suiza y Nueva York, Estados Unidos de América, para asistir a la Reunión Especial Sobre Violencia contra la Mujer y participación en América 's Society/ Council of the Americas.

Misiones oficiales de los señores Viceministros de Relaciones Exteriores

Señor Viceministro de Relaciones Exteriores, Integración y Promoción Económica, Licenciado Eduardo Cáliz López

Junio 2003

- Misión oficial a la Ciudad de México, D.F. para participar en los actos de despedida oficial e imposición de la Condecoración Mexicana del Águila Azteca por término de su Misión.

Julio 2003

- Misión oficial a la ciudad de México, D.F. Estados Unidos Mexicanos para participar en la Reunión de Comisionados Presidenciales del Plan Puebla Panamá y Planeación estratégica

Agosto de 2003

- Participar en la Partnership Building Uit Latin American and Caribbean Countries, realizado

en la ciudad de Seúl, Corea.

- Misión Oficial a la ciudad de Tegucigalpa, Honduras para participar en el Lanzamiento Oficial para la Región de América Latina y el Caribe del Informe Mundial sobre el Desarrollo Humano 2003 del PNUD.

Septiembre 2003

- Asistir a la Reunión de Viceministros de Relaciones Exteriores, Integración y Promoción Económica, realizada en la ciudad de Antigua Guatemala, Guatemala.
- Asistir a la V Conferencia Ministerial de la Organización Mundial del Comercio, realizada en la ciudad de Cancún, México
- Asistir a la Reunión de Comisionados Presidenciales del Plan Puebla Panamá, realizada en Guatemala, Guatemala.
- Asistir a la I Convención de Comunidades Salvadoreñas en el Exterior, realizada en la ciudad de Los Ángeles, California, Estados Unidos de América.

Octubre de 2003

- Asistir a la Reunión de COMTELCA sobre el Plan Puebla Panamá, realizada en Tegucigalpa, Honduras.
- Asistir a la Reunión con la Directiva de ASALMEX, Conferencia Especial sobre Seguridad, Reunión de Comisionados Presidenciales y Ministros de Relaciones Exteriores del Plan Puebla Panamá, realizada en la ciudad de México, D.F.

Noviembre de 2003

- Asistir a la Exposición Mundial del 2005, AICHI Japón 2005, realizado en Nogoya, Japón.

Diciembre 2003

- Asistir a la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información, realizado en la ciudad de Ginebra, Suiza.
- Asistir a la Cumbre Ordinaria de Presidentes y Reunión de Consejo de Ministros, realizado en la ciudad de Belice, Belice.

Enero de 2004

- Asistir a la Reunión de Comisionados Presidenciales para tratar los puntos de agenda a discutir con Cancilleres y revisión de cronogramas de actividades y pasos a seguir del Plan Puebla Panamá, realizada en Monterrey, México.

Febrero de 2004

- Asistir a la II Reunión extraordinaria del Consejo de Ministros y la IV Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de la Asociación de Estados del Caribe (AEC), realizada en Panamá.
- Asistir a la Reunión de las Comisiones Binacionales Técnicas sobre el Tránsito El Salvador-Nicaragua, realizada en Nicaragua.
- Misión Oficial acompañando al Señor Presidente de la República, Licenciado Francisco Flores y formar parte de la Comitiva que asiste a Panamá.
- Participar en la VII Reunión de Autoridades de Telecomunicaciones del Plan Puebla Panamá (PPP) y Reunión de la Comisión Gerencial de PPP-México.
Señor Viceministro de Relaciones Exteriores y Cooperación Internacional, Ingeniero Roberto Interiano

Julio de 2003

- Participación en la Reunión con la Directiva de la Cámara de Comercio El Salvador-California y Visita al Consulado General de El Salvador en San Francisco y a salvadoreños residentes en dicha zona, realizado en la ciudad de Los Ángeles y San Francisco, California, Estados Unidos de América.

Agosto de 2003

- Asistir al Lanzamiento Oficial para la Región de América Latina y el Caribe del informe sobre Desarrollo Humano 2003 del PNUD, realizado en Tegucigalpa, Honduras.

Septiembre de 2003

- Asistir a la II Ronda de Negociaciones del Acuerdo de Dialogo Político y Cooperación, Unión Europea y Centro América y a la XII Comisión Mixta Unión Europea-Centro América, realizadas en las ciudades de Bruselas, Bélgica, Estocolmo, Suecia, Helsinki, Finlandia, Oslo, Noruega, Reykjavik, Islandia y Copenhague, Dinamarca.

Enero de 2004

- Asistir a la Reunión para apoyar esfuerzo para el cabildeo de TLC con miembros del congreso de los Estados Unidos y Representantes del sector privado, realizado en la ciudad de Washington, Estados Unidos de América.

Febrero de 2004

- Asistir a la Reunión para apoyar Tratado de Libre Comercio entre El Salvador y Estados

Unidos de América, realizado en la ciudad de Washington, Estados Unidos de América

Visitas Oficiales de altas personalidades

Julio de 2003

- Visita Oficial del Excelentísimo Señor Presidente del Gobierno Español, Don José María Aznar.

Noviembre de 2003

- Visita Oficial de Su Alteza Real El Gran Duque Henri de Luxemburgo.

Enero de 2004

- Visita Oficial del Excelentísimo Señor Viceministro de Relaciones Exteriores de Polonia, Don Andrzej Zalucki.

Febrero de 2004

- Visita Oficial del Honorable Señor Gobernador del Estado de la Florida, Don Jeb Bush

Marzo de 2004

- Visita Oficial del Excelentísimo Señor Secretario de Relaciones Exteriores de México, Don Luis Ernesto Derbez.
Exequátur de Cónsules Honorarios acreditados en el país
- Islandia, Señora Doña Augda Beatriz Zarco de Sveinsson.
- Chile, Señor Don Alfonso Tomás Carbonell.
- Nueva Zelandia, Don Antonio Cabrales.



Parte integral de nuestra política exterior es la defensa de la soberanía e integridad territorial de El Salvador por medio de la diplomacia, fundamentando su accionar en los principios de cooperación, de la prevención y de la solución pacífica de controversias internacionales a través de los medios establecidos por el Derecho Internacional, así como por medio de acuerdos o tratados suscritos a tales efectos.

En ese sentido y en el marco de una política clara, firme y consecuente con el desarrollo nacional en las zonas fronterizas bajo el ejercicio de la soberanía territorial, y con el horizonte integracionista que siempre ha caracterizado a El Salvador, se presentan los principales logros alcanzados, tanto en las relaciones con Honduras, como con Guatemala.

Así, en cuanto a la organización y operativización del trabajo fronterizo, la Dirección General participa de 2 Organismos de carácter internacional:

Comisión Especial de Demarcación El Salvador - Honduras.

Coordina la actividad fronteriza que realizan el CNR, Ministerio de Defensa Nacional y otras instituciones vinculadas al establecimiento del límite fronterizo con la República de Honduras.

Comisión Internacional de Límites y Aguas entre El Salvador y Guatemala.

Coordina los trabajos de mantenimiento fronterizo con la República de Guatemala con el CNR, Ministerio de la Defensa Nacional y otras instituciones vinculadas.

TAREAS REALIZADAS

Honduras

Proceso de Resolución de Diferencias Técnicas de los Sectores Definidos por la Sentencia de la Corte Internacional de Justicia de 1992.

Se elaboraron y sometieron a consideración del Tercero Dirimente 4 documentos de Diferencias Técnicas en los cuales se abordaron los 6 Sectores fronterizos donde existió discrepancias de esta naturaleza.

Se realizaron igual número de verificaciones en campo por parte del Pleno de la Comisión Especial de Demarcación en compañía del Tercero Dirimente Sr. John O. Gates y el Asesor del Secretario General Adjunto de la OEA, Sr. Christopher Hernández - Roy.

En colaboración con la Organización de Estados Americanos y el Instituto Panamericano de Geografía e Historia, actualmente se cuenta con resoluciones de Diferencias Técnicas en la totalidad de los Sectores que fueron objeto de la decisión de la Corte Internacional de Justicia.

Proceso de Resolución de Diferencias Técnicas encontradas en las Secciones II y VI, definidas por el Tratado General de Paz de 1980

En el marco del apoyo que la Organización de Estados Americanos, se le ha dado continuidad al proceso de demarcación fronteriza a través de la resolución de diferencias técnicas encontradas en las Secciones II y VI definidas por el Tratado General de Paz de 1980, sometiendo a consideración del Tercero Dirimente la definición de 4 accidentes geográficos que constituyen

puntos principales de frontera, de acuerdo al artículo 16 del referido Tratado.

Actividades de monumentación y medición

Se monumentaron y se les dio posición geográfica a la mayoría de los puntos principales de los Sectores 1, 2, 3 y 4 resueltos por el Tercero Dirimente correspondientes a Tépangüisir, Las Pilas - Cayaguaña, Arcatao - Szalapa y Nahuaterique - Sabanetas, respectivamente, quedando en un nivel de avance superior al 80% los trabajos en el Sector 5.

Se recepcionaron los monumentos principales construidos en los Sectores 1, 2, así también 11 monumentos de los 18 puntos principales del Sector 3.

Actividades adicionales

En coordinación con el Instituto Geográfico Nacional de El Salvador y el Instituto Geográfico Nacional de Honduras, se han efectuado trabajos de control terrestre para la toma de fotografías aéreas de la frontera El Salvador - Honduras, la cual servirá como insumo para el levantamiento de los mapas finales de la frontera terrestre entre ambos Estados.

En noviembre de 2003, se realizó el primer seminario de Asuntos Fronterizos con autoridades civiles, militares, municipales y de Gobernación próximas a los Sectores 1, 2 y 3 de la frontera terrestre El Salvador - Honduras.

Guatemala

Se ha elaborado un Diseño preliminar de Red Geodésica de Apoyo para la frontera El Salvador - Guatemala, con la visión de efectuar un acople a la

Red Geodésica de Apoyo de la Frontera El Salvador - Honduras, y la Red Nacional manejada por el Instituto Geográfico Nacional.

Labores de mantenimiento fronterizo entre el Puente Arce, ubicado en la frontera de Las Chinamas y el Océano Pacífico.

Se realizó un inventario de propietarios e inmuebles en el límite fronterizo con Guatemala actualizado en el tramo comprendido entre el Puente Arce (Frontera Las Chinamas) y la Desembocadura del río Paz en el Océano Pacífico en la zona conocida como Bola de Monte y Garita Chapina.

Se inauguró en el mes de Marzo de 2004, el primer Campamento Fronterizo de El Salvador en el Departamento de Ahuachapán, en el marco de la reactivación del mantenimiento y trabajos de la frontera El Salvador Guatemala.

Se ha concretado la primera etapa del plan de equipamiento y fortalecimiento del referido campamento el cual consiste en la dotación de mobiliario y equipos de oficina, así como finalización de la construcción secundaria de las instalaciones del mismo.



AREA DE PROMOCION DE NEGOCIOS Y ATRACCION DE INVERSIONES

Con el propósito de promover entre compradores e inversionistas internacionales la imagen, el clima de negocios y la calidad de los productos salvadoreños, el Ministerio de Relaciones Exteriores coordinó la participación de empresarios salvadoreños en ferias y misiones empresariales, entre las cuales se destacan:

2º Exposición de Productos Exportables Salvadoreños

Dicho evento tuvo lugar en la ciudad de San Salvador y contó con la participación de 83 empresas salvadoreñas quienes expusieron una extensa gama de productos; de las cuales el 19% logró ventas in situ, alrededor de 15 empresas lograron realizar ventas durante el evento y el 79% de las empresas lograron identificar potenciales compradores de sus productos, por lo que continuarán negociando.

Se contó con la participación de 94 empresarios extranjeros entre compradores / importadores / distribuidores, procedentes de Canadá, Estados Unidos de América, México, Centroamérica, Panamá, República Dominicana y Chile, dentro de los cuales el 18% lograron concretar negocios in situ, mientras que el 60% expresó de que seguirán negociando y un 22% señaló que la participación en el evento era de carácter exploratorio.

Misión empresarial a Honduras

La misión tuvo lugar del 25 al 29 de agosto de 2003 en las Ciudades de San Pedro Sula y Tegucigalpa, y contó con la participación de 9 empresas

salvadoreñas de los sectores alimentos, diseño gráfico, artesanía y artículos para oficina.

Como resultado de la participación, se lograron más de 47 contactos de negocios, se firmaron 2 acuerdos, se identificaron 28 representantes y se dieron 7 ventas in situ.

Misión empresarial a Washington D.C.

Con un grupo de más 27 empresas, se realizó por primera vez una misión comercial a Washington D.C., la cual fue realizada del 13 al 17 de octubre. Algunos de los sectores que participaron son de alimentos, artesanías, calzado, entre otros.

Se obtuvieron los siguientes resultados: 79 compañías contactadas, 9 acuerdos firmados, 8 cotizaciones, 9 representantes identificados y con más de 10 ventas potenciales.

Misión empresarial a Los Angeles (EXPO COMIDA LATINA)

Esta misión empresarial constituyó el primer grupo de empresas salvadoreñas que participan de forma conjunta en un evento de tanta importancia en el área de alimentos como lo es Expo Comida Latina. En esta ocasión se contó con un pabellón de El Salvador de 1500 pies cuadrados que dio la oportunidad a 24 representantes empresariales de poder mostrar sus productos y hacer negocios en una de las ciudades que más salvadoreños posee en los Estados Unidos.

Expo Comida Latina fue desarrollada del 14 al 18 de noviembre lo cual permitió que se contactarían a más de 200 empresas, se firmó un acuerdo, se identificaron 21 representantes, se hicieron 4 ventas in situ y se tienen identificadas por lo menos 20 ventas potenciales a corto plazo.

*Coadyuvar a generar
oportunidades de empleo e
ingreso atrayendo inversiones y
promoviendo exportaciones.*

Misiones de prospección de mercado

Como parte del proceso de preparación de una misión empresarial, se llevaron a cabo sondeos de mercado a diferentes países, entre los cuales podemos mencionar: República Dominicana, Honduras, Costa Rica, Nueva York, Washington y Los Ángeles.

Cada uno de ellos tiene como objeto conocer el mercado, identificar oportunidades reales de negocios para los productos/sectores salvadoreños, conocer la demanda de los mismos, precio, calidad y competencia, entre otros.

Los resultados obtenidos en cada uno de las misiones empresariales y ferias comerciales, se debe en su mayor parte al sondeo de mercado realizado previamente.

Asimismo, como resultado de dichos estudios, se han elaborado documentos de sumo interés para que el empresario salvadoreño conozca la oportunidad que dichos mercados tienen para sus productos. Durante el presente año, se realizó el lanzamiento de los Libros Haciendo Negocios con Panamá, con Los Ángeles, con Honduras y con Nicaragua.

Otras actividades

Se ha trabajado de forma conjunta con EXPORTA y PROESA en la realización y apoyo a actividades de promoción y atracción de inversiones en países tales como Panamá, Italia, Taiwán, España, Alemania. Se ha gestionado cooperación técnica con Brasil para cultivos como el coco y el marañón. Junto con nuestro servicio exterior se ha dado respuesta a diferentes consultas económicas, se ha facilitado información y se ha coordinado apoyo a empresas extranjeras.

Se está apoyando a la FIES en la promoción de la Feria Internacional a desarrollarse en el mes de noviembre de 2004.

Se apoyo la realización del Foro de Dialogo y Cooperación Corea - Centroamérica; se colabora con JETRO y otras instancias de comercio.

Se brindó apoyo e información promocional para diferentes reuniones y visitas de funcionarios extranjeros de países tales como: Canadá, España, Ecuador, Bolivia.

Se ha apoyado a nuestras con material promocional sobre turismo, directorios comerciales, información económica, etc.

Se han elaborado documentos sobre los países que ingresaron a la Unión Europea y un directorio de contactos empresariales de la India.

AREA DE FOROS Y ORGANISMOS MULTILATERALES

Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información

Se apoyó la activa participación de la delegación de El Salvador en la sesión interreuniones para la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información, realizada en París, Francia, del 15 al 18 de julio de 2003.

Se apoyó la activa participación de la delegación de El Salvador en la tercera reunión preparatoria para la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información, realizada en Ginebra, Suiza del 15 al 26 de septiembre de 2003.

Se apoyó la activa participación de la delegación de El Salvador en la reunión informal preparatoria



para la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información, realizada en Ginebra, Suiza del 10 al 14 de noviembre de 2003.

Se apoyó la activa participación de la delegación de El Salvador en la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información, realizada en Ginebra, Suiza, del 10 al 12 de diciembre de 2003, en la cual se adoptaron una Declaración de Principios y un Plan de Acción que contienen los compromisos que los países deben cumplir para alcanzar la sociedad de la información. Los documentos que emanaron de dicha Cumbre fueron enviados a las instituciones nacionales correspondientes en enero de 2004, para el seguimiento respectivo.

Ya se inició la activa participación del país en la segunda fase de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información, que se realizará en Túnez en noviembre del 2005. En ese sentido, del 24 al 26 de junio se participó en la primera reunión preparatoria, realizada en la ciudad de Hammamet, Túnez, en la cual ya se inició la discusión de los temas y lineamientos para la Cumbre.

Otras actividades sobre la Sociedad de la Información

Se participó y apoyó la activa participación de El Salvador en el Foro de Alto Nivel sobre la Sociedad de la Información entre la Unión Europea, Latinoamérica y el Caribe, realizado en Lima, Perú el 20 y 21 de julio de 2003. En este evento participó como Jefe de Delegación el Vicecanciller, Lic. Eduardo Cáliz, quien también expuso sobre la implementación de una sociedad de la información abierta e inclusiva y como garantizar la sostenibilidad de la sociedad de la información y las e-estrategias nacionales.

Se participó en el Taller de Telecentros PPP "Soluciones Digitales para el desarrollo económico y social de Mesoamérica", realizado en Antigua, Guatemala el 4 de septiembre de 2003, donde se discutieron proyectos regionales sobre las tecnologías de información y comunicaciones que pueden ejecutarse en la región, como son el NAP regional y los Telecentros.

Se coordinó y apoyó la participación del Plan Puebla Panamá en el evento ferial ICT for Development Platform, que se realizó en Ginebra, Suiza, del 9 al 13 de diciembre de 2003, durante la cual se expusieron los avances de la región mesoamericana en telecomunicaciones y en tecnologías de información y comunicaciones.

Participación en un evento organizando el ICT Task Force de las Naciones Unidas, denominado: "Global Forum on Internet Governance", realizado en la sede de la ONU en Nueva York el 25 y 26 de marzo.

Se gestionó con instituciones nacionales que participaran en eventos relacionados con las TICs como el evento ITU WSIS Thematic Meeting on Countering Spam, realizado en Ginebra del 7 al 9 de julio de 2004, como seguimiento a la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información, sobre el cual se envió la invitación a SIGET y SVNnet.

Se participó en el "Foro sobre Actuaciones para el Desarrollo de la Sociedad de la Información: Compartir y Ceder Herramientas", realizado en Cartagena de Indias, Colombia, del 23 al 25 de junio de 2004, en el cual, además de compartir y conocer nuevas experiencias de otros países sobre las TICs se expuso los avances del Plan Puebla Panamá.

Estudio Piloto para la Formulación de un Plan Maestro sobre Tecnologías de Información

Se apoyó la realización de la segunda visita de trabajo realizada por el equipo de expertos del Japón que realizan el Estudio Piloto para la Formulación de un Plan Maestro sobre Tecnología de Información para El Salvador con un estudio base en el área de Tecnología de Información en la región del Plan Puebla-Panamá (PPP). Esta visita se desarrollo entre el 21 de julio y el 15 de agosto de 2003.

Se apoyó la realización de la tercera visita de trabajo realizada por el equipo de expertos del Japón que realizan el Estudio Piloto para la Formulación de un Plan Maestro sobre Tecnología de Información para El Salvador con un estudio base en el área de Tecnología de Información en la región del Plan Puebla-Panamá (PPP). Esta visita se desarrollo entre el 13 de octubre y el 7 de diciembre de 2003.

El equipo de expertos japoneses realizó un evento de presentación del borrador final del Plan Maestro en tecnología de información para El Salvador, el martes 17 de febrero. Se apoyó la realización de dicho evento, se participó, y además, se preparó el discurso que pronunció el Señor Viceministro, Lic. Eduardo Cáliz.

El 19 de febrero se sostuvo reunión con el equipo de expertos japoneses y al Sr. Hideyuki Maruoka, funcionario del JBIC, para conversar sobre los pasos siguientes sobre este proyecto.

El equipo de expertos japoneses finalizó el proyecto en marzo y posteriormente remitieron el material a Cancillería.

Comisión Nacional para la Sociedad de la Información

Se preparó y se participó en la IX reunión de la Comisión Nacional para la Sociedad de la Información, realizada el 29 de agosto de 2003 en la sede central de Infocentros.

Se preparó, participó y apoyó al Señor Vicecanciller, Lic. Eduardo Cáliz, en la X reunión de la Comisión, realizada el 8 de enero de 2004 en la Asociación de Medios Publicitarios Salvadoreños. Nuestro trabajo implicó elaborar convocatorias, agendas y ayudas memorias, todo lo cual fue debidamente informado y consultado con el Sr. Vicecanciller.

Se preparó y se envió el 6 de febrero una segunda nota firmada por el Señor Vicecanciller, Lic. Eduardo Cáliz con un nuevo proyecto de Decreto Ejecutivo para crear la Comisión Nacional para la Sociedad de la Información.

El 10 de febrero se recibió respuesta de la UES confirmando que si les interesa ser parte de la Comisión Nacional. El MINED, nunca respondió a pesar que les consultó en dos ocasiones.

Unión Europea

Se participa y apoya la estrategia de El Salvador y Centroamérica para alcanzar un acuerdo de asociación con la Unión Europea, que incluya una zona de libre comercio.

Se apoyó la participación de nuestro país la III Cumbre de Jefes de Estado y Gobierno de América Latina y el Caribe con la Unión Europea, realizada en Guadalajara, México el 28 y 29 de mayo de 2004.

Se participó en la preparación técnica de la Cumbre de Presidentes Centroamérica-Unión Europea,

realizada en Guadalajara, México el 29 de mayo de 2004, donde se discutieron importantes asuntos sobre las relaciones birregionales, especialmente el próximo inicio de negociaciones comerciales CA-UE.

Integración Centroamericana

Se participa en reuniones, se apoya y se lleva un seguimiento de los avances de la integración económica centroamericana, especialmente la Unión Aduanera.

Se apoyó técnica la participación del Señor Presidente de la República en la reunión de Presidentes del CA-4, realizada en Guasaule, Nicaragua el 6 e mayo de 2004, donde se analizó y se tomaron nuevos acuerdos sobre la Unión Aduanera.

Se apoyó la participación de nuestro país en la reunión de Cancilleres Brasil-CA, realizada en Guatemala el 23 de abril de 2004, donde se discutieron importantes aspectos para incrementar las relaciones políticas, económicas y de cooperación con dicho país.

Se formó parte de la delegación de nuestro país en la VI Cumbre de Jefes de Estado y Gobierno del Mecanismo de Diálogo y Concertación de Tuxtla, realizada en Managua, del 22 al 25 de marzo. En dicha reunión se discutieron temáticas económicas como el petróleo, los problemas comerciales existentes con México, la inversión, entre otros.

Se apoyó todas las gestiones que el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) realizó para el ingreso de España como socio extrarregional de dicho Banco, lo cual se logró durante la visita oficial que los Señores Presidentes

de Centroamérica realizaron a España el 4 y 5 en marzo, asimismo, se apoya y se mantiene un seguimiento e información actualizada sobre las gestiones que el Banco realiza con diferentes países para que ingresen como socios extrarregionales, entre éstos Corea y Brasil.

ALCA

Se han realizado diferentes reuniones con representantes de las ciudades que aspiran a convertirse en la sede permanente de la Secretaría del Área de Libre Comercio de las América (ALCA). Asimismo, se ha mantenido un debido seguimiento al avance de las negociaciones del ALCA.

ACTIVIDADES CON ORGANISMOS INTERNACIONALES

En febrero de 2004 se envió información a la Conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo (UNCTAD) para que se actualizara la información de nuestro país en el World Investment Report 2004.

Se gestionó la participación de un funcionario de la Dirección General de la Renta de Aduanas en el seminario de la UNCTAD: "Una introducción al mecanismo de solución de disputas de la OMC", organizado por la UNCTAD en Guatemala del 18 al 20 de febrero.

Se han realizado gestiones para que nuestro país participe en diferentes reuniones de la UNCTAD y el Centro de Comercio Internacional, como las siguientes:

-Reunión internacional de alto nivel de expertos en turismo sostenible para el desarrollo, realizada por la UNCTAD en Lisboa, Portugal del 8 a 11 de marzo de 2004.

-Reunión Anual del Grupo Consulto Mixto del Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC, que se realizó en Ginebra del 26 al 30 de abril.



AREA BILATERAL

Se prepararon actualizaciones de las negociaciones del CAFTA Y TLC con Canadá después de finalizadas las rondas de negociaciones respectivas.

Se dio seguimiento a las visitas realizadas por los Consultores del JBIC que efectuaron para desarrollar el Estudio Piloto para la formulación de un plan maestro en Tecnologías de Información así como la coordinación para el desarrollo del Workshop que reunió a funcionarios relacionadas con el tema de instituciones públicas, y ONG's que se realizó con el fin de obtener los insumos de los involucrados en el sector.

Se preparó intervención de la señora Canciller en Mesa Redonda: "La economía de América Latina. ¿Dónde estamos?" realizada en París, Francia. Se prepararon puntos de conversación en el área económica para 16 reuniones de los titulares, Presidente y Vicepresidente que sostuvieron en visitas al exterior o en nuestro país como fueron reunión con el Presidente Berger de Guatemala, visitas a Qatar e India, reunión ministerial del FOCALAE, reunión con el Subsecretario de Estado Roger Noriega y Secretario de Estado Colin Powell, ambos de los Estados Unidos de Norteamérica, así también se prepararon puntos de conversación para las reuniones que se llevaron a cabo en la Transmisión de mando presidencial.

Así mismo se proporcionaron insumos, y se propusieron párrafos a incluir en el Comunicado Conjunto de la Comisión Binacional con México realizada en San Salvador durante el mes de marzo del presente año.

Así mismo se desarrollaron temas y se preparó información para las visitas oficiales realizadas por la Señora Canciller a Qatar y a India.

A la vez también se preparó el informe Relaciones Económicas de América Latina y la Unión Europea así como la Posición y Visión de El Salvador ante los Mecanismos financieros para la Gobernabilidad democrática, y se desarrolló el Tema Arquitectura Financiera Internacional que fueron utilizados para la Cumbre América Latina y Unión Europea.

Se remitieron observaciones a Declaración de Cumbre Extraordinaria de las Américas así como a la Declaración Conjunta de visita del Señor Presidente Flores a Panamá.

Se actualizó la información económica incluida en los Estados de relaciones de 25 países entre los que se incluyen Chile, Paraguay, México, Barbados, Filipinas, Colombia, Argentina entre otros., México, Barbados, Filipinas, Colombia, Argentina entre otros.

AREA DE INFORMACION COMERCIAL

Se ha preparado la participación de El Salvador dentro del Pabellón Centroamericano en la Exposición Mundial EXPO AICHI 2005 a desarrollarse en Japón.

Se ha apoyado a CORSATUR para la Feria FITUR realizada en Madrid, España.

Informar sobre las Ferias a realizarse en el 2004 en El Salvador, en especial sobre Feria Internacional de El Salvador de Noviembre del presente año.

Recolección de información y envío de material turístico en apoyo a las actividades de promoción que realizan las embajadas de El Salvador acreditadas en Colombia y Uruguay.

Gestiones para la inclusión de Joya de Cerén en el plan del BID que contempla el Mundo Maya, para lo cual se condujo investigación del estado actual de apoyos.

Información agrícola solicitada por el Señor Etsuro Namkagawa, Presidente del General Marketing Institute de Japón para realizar el proyecto titulado "MARKET STUDY ON ACCESS TO THE JAPANESE MARKET FOR CERTIFIED AGRICULTURAL PRODUCTS FROM CENTRAL AMERICA".

Información comercial sobre Plantas Ornamentales para potenciales compradores en Lituania

Información comercial sobre la Oferta Exportable para la Embajada de El Salvador acreditada en Suecia

Investigación para Empresa Israelí interesada en importar pescado y camarón congelado desde El Salvador.

Se atendió las consultas comerciales de la Embajada de El Salvador en Panamá solicitando importadores o almacenes que vendan o distribuyan productos de acero inoxidable para el hogar y cocina.

Se ha elaborado una guía sobre aspectos legales de operaciones de maquila en El Salvador en apoyo a las actividades de atracción de inversiones en el sector.

Seguimiento al establecimiento de la Cámara de Comercio El Salvador -Brasil, den Estado de Pernambuco.

Elaboración y preparación de Carpeta de trabajo para la visita de los Senadores de EUA, Richard C. Shelby y John Cornyn.

La Cooperación Externa gestionada y negociada por la Cancillería Salvadoreña constituyen un pilar importante para la consecución de los objetivos nacionales en el Desarrollo Económico y Social de nuestro país, y es hacia donde hemos dedicado nuestro pleno empeño, que comprende las siguientes modalidades: financiera no reembolsable, asistencia técnica, adquisición de equipos, capacitación, formación y perfeccionamiento de profesionales y la administración de programas y proyectos enmarcados en la Cooperación Técnica entre países en Desarrollo (CTPD), que se destinan a la ejecución de programas y/o proyectos de inversión física, técnica y de formación del capital humano.

El Salvador, gracias al apoyo de nuestros socios estratégicos con el financiamiento de proyectos, ha alcanzado logros concretos: avances en la modernización del estado, consolidación del proceso democrático, apoyo al progreso económico y social, potenciando el desarrollo humano y la reducción de la pobreza.

COOPERACION BILATERAL

Norteamérica

Estados Unidos de América

El Programa de la Cooperación de los Estados Unidos, hacia El Salvador, tiene dentro de sus principales objetivos, reducir la pobreza y fortalecer la democracia; se orienta a la atención de las necesidades de los salvadoreños pobres del área rural, particularmente mujeres y niños.

Esta cooperación se concreta en el Plan Estratégico de USAID/ El Salvador 1997- 2004. Este programa

está unido a la asistencia financiera proporcionada por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos de América- USDA y a la proveniente de otros programas de Asistencia Especial.

Agencia Internacional para el Desarrollo (USAID).

Dentro del Programa Estratégico de USAID, que contiene cuatro Objetivos Estratégicos, se han ejecutado varios proyectos y/o actividades, durante el período junio 03/mayo 2004, para dichos proyectos se aprobaron recursos financieros adicionales por un valor de US\$ 49.52 millones, por medio de la suscripción de 15 enmiendas a los Convenios de donación de Objetivos Estratégicos que se detallan a continuación:

- Crecimiento Económico y Educación: Oportunidades Económicas para los Pobres
- Democracia y Gobernabilidad: Procesos Democráticos más Inclusivos y Efectivos
- Salud: Una mejor Salud de los Salvadoreños, Principalmente Mujeres, adolescentes y Niños
- Agua y medio ambiente: Mayor Número de Hogares Rurales con Acceso a Agua Limpia y Potable.

Programa de reconstrucción por los terremotos

- Construcción de 26,000 viviendas para los pobres del área rural que perdieron sus casas (27% de las familias pobres afectadas).
- Reconstrucción /re-equipamiento de más de 49 escuelas dañadas y destruidas (35 escuelas bajo el programa del FISDL, y 14 bajo la Actividad de Pequeña Infraestructura (SIA).
- Reconstrucción/ reparación de más de 35 centros de bienestar infantil (CBIs) dañados.
- Reconstrucción de, mas de 12 unidades de salud, incluyendo el Centro Nacional de Prótesis (FUNTER).

- Reemplazo de equipo dañado para 1660 trabajadores de salud comunitarios
- Provisión de clínicas de salud por organizaciones privadas voluntarias de los EEUU, America Cares y Friends of the Americas;
- 116, 400 personas beneficiadas con sistemas de agua y 135,000 con nuevas letrinas;
- Atención a más de 18,000 micro y pequeños empresarios.
- Reconstrucción de 5 mercados rurales.
- Aumento en las ventas de 1,000 pequeños artesanos.
- Apoyo a 12,000 pequeños agricultores.
- 46 actividades de pequeña infraestructura completadas.

Departamento de Agricultura de los Estados Unidos - USDA

A través del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos y con recursos de una donación de alimentos bajo Sección 416 b, consistentes para el año 2001 en 42,000 Toneladas Métricas de Trigo y para el año 2002, 32,130 T.M, los cuales al monetizarlos en el mercado interno, generó un total aproximado de US\$ 11,2 Millones, que ha permitido financiar proyectos en los Departamentos de Cuscatlán, San Vicente, La Paz, Usulután y La Libertad en las áreas de Infraestructura Social (agua potable en escuelas rurales, reconstrucción de escuelas); Infraestructura rural y Asistencia Técnica; Salud Vegetal; Alimentación Escolar, entre otros. Beneficiando así a una población de 310,000 personas aproximadamente. Los proyectos aprobados 2003 - 2004 son:

- Construcción Sistemas de Agua y Letrinas en Escuelas Rurales (15 sistemas y 300 letrinas).
- Asistencia Técnica y Pequeños Proyectos de Infraestructura Rural.

- Salud Vegetal y Diversificación Agrícola Rural (5 Análisis de Riesgo de Plagas).
- Alimentación Escolar (Bebida fortificada para 42,425 niño(a)s. atendidos).

Además, dentro del presupuesto Extraordinario para Reactivación Económica, se logró la negociación y asignación de recursos por un total de \$1.13 millones, para financiar actividades prioritarias del GOES: a) Programa de Electrificación Rural; b) Programa de Seguridad Jurídica Rural, Componente Terremoto; c) Programa de Capacitación; d) Programa de Microproyectos y e) Programa de Auditoría.

Dentro del Programa de Microproyectos se inauguraron: 1) Dos proyectos de Empedrado y fraguado en los Cantones San José Sacare y El Matazano, Chalatenango y La Libertad respectivamente; 2) Tres proyecto de electrificación en Cantones Cabos Negros, Yologual, Huisquil, de Usulután y La Unión.

Canadá

El apoyo canadiense a El Salvador ha continuado con la suscripción de nuevos convenios. Durante el mes de julio de 2003 se suscribieron los Memorándums de Entendimiento: Proyecto de Asistencia Técnica para Preparar a Centroamérica para el Comercio Internacional, el cual es manejado por el Ministerio de Economía y pretende capacitar a personal técnico para realizar un mejor papel en las rondas de negociación de los tratados de Libre Comercio; y Fondo Canadá - El Salvador de Transferencia de Tecnología (FTT), cuyo propósito es financiar capacitaciones que logren, mediante la adaptación de Tecnologías Canadienses, modernizar el aparato estatal en la oferta de bienes y servicios públicos favoreciendo la participación y la equidad



en los sectores prioritarios de Salud, Agua y Descentralización.

En el marco del Fondo Contravalor de Desarrollo El Salvador - Canadá, suscrito el 23 de mayo de 2002, se firmaron Convenios de Ejecución con dos ONG's canadienses: CECI, el 16 de junio de 2003, con el proyecto -Participación Ciudadana en la Prevención de la Delincuencia y la Violencia-; PARTNERS, el 17 de octubre de 2003, con el proyecto -Fortalecimiento del Cluster Agroindustrial de El Salvador- y la PDDH, también el 17 de octubre, con el proyecto -Fortalecimiento del Sistema de Investigación y Monitoreo en Derechos Humanos-.

Siempre dentro del marco del FODEC, el 11 de septiembre se inauguró el Complejo Deportivo Canadá, en coordinación con el Consejo Nacional de Seguridad Pública; el 10 de octubre el Parque Recreativo Cantón Hacienda Nueva en Usulután y 21 de octubre el Complejo Deportivo La Chacra, dentro del marco del Fondo de Desarrollo El Salvador - Canadá (FODEC).

COOPERACION TECNICA ENTRE PAISES EN DESARROLLO (CTPD)

Argentina

Se presentó a consideración del FO-AR un nuevo programa de cooperación 2003 - 2004 integrado por 19 proyectos en las áreas de ciencia y tecnología, turismo, obras públicas y transporte, municipalidades, vivienda, agua, salud y cultura.

Chile

Se realizó el Seminario Regional JCPP -La Promoción de Exportaciones en los nuevos

escenarios de la globalización-, patrocinado por la Agencia de Cooperación Internacional de Chile (AGCI), la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA), la Dirección de Promoción de Exportaciones - ProChile, y el Ministerio de Economía de El Salvador.

Se realizó en Tegucigalpa, Honduras, la X jornada de Evaluación y Programación del Programa Regional de Cooperación Horizontal, de Chile con Centroamérica. En dicha oportunidad se aprobó la realización de 12 seminarios regionales en los temas de juventud y gobernabilidad, migraciones y desarrollo; negociaciones internacionales; biotecnología, calidad de la educación; desarrollo de micro y pequeña empresa; desarrollo local y descentralización, entre otros.

Se desarrolló en San Salvador, el Seminario Regional -Desarrollo Local y Políticas de Descentralización en Latinoamérica y el Caribe-, con la participación de 20 funcionarios de Latinoamérica y 25 alcaldes de El Salvador.

Se realizó el Seminario Regional Políticas Públicas e Inversión Social, con la participación de la Señora Vicepresidenta de la República de El Salvador, participantes de Costa Rica, Honduras y Panamá, así como un grupo significativo de empresarios salvadoreños.

México

Se realizó la IV Reunión de la Comisión Binacional México-El Salvador, contando con la presencia del señor Secretario de Relaciones Exteriores de México Doctor Luis Ernesto Derbez Bautista. En dicha oportunidad se procedió a la firma de los siguientes documentos: Plan de Acción en Materia Consular

y Migratoria; Acuerdo de Cooperación para el funcionamiento de la Academia Diplomática; Acuerdo de Cooperación sobre Propiedad Industrial, entre el Instituto Mexicano de Propiedad Industrial y el Centro Nacional de Registros, CNR de El Salvador; Acuerdo de Cooperación entre el Instituto Nacional de las Mujeres de México y el Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer ISDEMU.

En dicha oportunidad también se procedió a la instalación de una mesa de Trabajo de Asuntos de Cooperación, en la cual se evaluó la ejecución del Programa de Cooperación Acordado en el III Reunión de Comisión Mixta.

Se hizo entrega al Viceministro de Relaciones Exteriores y Cooperación Internacional, Ingeniero Roberto Interiano, el mapa de riesgos del volcán de San Miguel, elaborado por el Instituto de Geofísica de la Universidad Nacional Autónoma de México, como resultado del proyecto ejecutado en el marco del Programa de Cooperación Bilateral.

EUROPA

República Federal de Alemania

Durante el Período 2003-2004, el Gobierno de El Salvador y el Gobierno de la República Federal de Alemania, realizó una ronda de negociaciones intergubernamentales, en las cuales se gestionó cooperación oficial por un monto de US\$24.1 millones, en apoyo a los siguientes sectores: 1) Vivienda de Interés Social; 2) Fomento de la Economía del Empleo; 3) Descentralización y Desarrollo Local, Salud y agua potable.

Reino de Bélgica

Con El Reino de Bélgica siguió la ejecución del Programa -Apoyo a la Reconstrucción Social y

Económica de la Zona Baja del Cerro de Guazapa que cuenta con cooperación orientada a apoyar el desarrollo sostenible en las áreas de: Productivo/Agrícola; Desarrollo Local; Manejo de Recursos Hídricos-Forestales; y Medio Ambiente.

República de Francia

Entre 2003-2004, el Gobierno de la República de Francia otorgó una cooperación no reembolsable por \$1 millón para el Estudio de la Factibilidad del Proyecto Central Hidroeléctrica El Cimarrón. Asimismo, continuó la ejecución de Proyectos de Electrificación Rural y Cooperación Técnica en Capacitaciones y Becas.

Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte

Durante el período 2003-2004, Gran Bretaña ejecutó Ayuda de Emergencia y Reconstrucción Post-Terremotos, los cuáles fueron administrados y ejecutados por ONG's nacionales e internacionales, que operan en el país, tales como OXFAM, UK, CARE, Plan International, CAFOD, ILPH, ADRA/OFASA, , Action Aid, Christian Aid, Salvation Army, SCIAF, y otras, así como por ADESCO's.

República Helénica - Grecia

En el año 2003 se suscribió un Memorándum de Entendimiento entre la República de Grecia y la República de El Salvador, para la construcción de un centro escolar salvadoreño -Centro Escolar República de Grecia-, por un monto de US\$50,000.

República de Irlanda

En el 2003 se suscribió un Memorándum de Entendimiento por un monto de US\$3,360,000, para el período 2003-2005, cooperación que por primera vez se canaliza por el Gobierno a través de este Ministerio. Estos fondos se han destinado al fortalecimiento de la capacidad institucional de



alrededor de veinte organizaciones no gubernamentales que proporcionan servicios a las comunidades pobres en el país.

República de Italia

Entre 2003-2004 se obtuvo con Italia con el Programa de Ayuda Alimentaria cooperación por un monto de US\$822,592 los cuales fueron comercializados y cuyos recursos serán invertidos en proyectos productivos y de desarrollo económico y social, principalmente en el Departamento de Sonsonate. Asimismo, se fortaleció el Hermanamiento entre la Municipalidad de Sonsonate y la Municipalidad de Segrate-Milán.

Gran ducado de Luxemburgo

Durante el periodo 2003-2004, con el Gobierno del Gran Ducado de Luxemburgo se ejecutaron cuatro Proyectos de cooperación bajo el Programa Indicativo de Cooperación-PIC, el cual comprende proyectos prioritarios en Usulután, San Miguel y La Unión, en cuatro áreas estratégicas: Agua y Medioambiente, Salud, Educación y Reconstrucción.

Confederación Suiza

Con el Gobierno de la Confederación Suiza, se ejecutaron siete proyectos de cooperación financiera no reembolsable por un monto de US\$4 millones, en áreas tales como: el Fortalecimiento de la Producción Agrícola y la Política de la Seguridad Alimentaria, Fortalecimiento de la Pequeña y Mediana Empresa, Gobernabilidad y Medioambiente.

Reino de España

Durante el periodo 2003-2004 se ejecutaron proyectos de cooperación con el Gobierno de España en Ayuda para la reconstrucción de El Salvador y Ayuda para el alivio de la deuda. Con las Comunidades Autónomas como la Xunta de Extremadura, Madrid, Andalucía, Xunta de Galicia, entre otros, se gestionó un total de

US\$2.83 millones en proyectos de desarrollo social y económico.

Reino de Dinamarca

Durante el período 2003-2004 Dinamarca donó mobiliario y material escolar para el Centro Escolar -Reino de Dinamarca-, de Soyapango. De igual manera, se recibieron otros embarques de mobiliario y equipo hospitalario para el Ministerio de Salud. Ambos por un valor aproximado de US\$161,575.

Reino de Suecia

El Reino de Suecia cooperó en proyectos en Asistencia Técnica para el Fondo de Lisiados, Fiscalía General de la República (FGR), Corte Suprema de Justicia (CSJ), Instituto Salvadoreño de Desarrollo Municipal (ISDEM), Alcaldía Municipal de San Salvador y la Procuraduría para la Defensa de Derechos Humanos (PDH). Así mismo, se suscribieron dos convenios por un monto aproximado de US\$4.5 millones, para la reconstrucción de viviendas para familias afectadas por los terremotos del 2001.

República de Finlandia

Con Finlandia se suscribió en el 2003 un Convenio denominado Alianza en Energía y Ambiente con Centroamérica por un monto de US\$85,400.

Reino de Noruega

Durante el periodo 2003-2004 se ejecutó cooperación con Noruega destinada al fortalecimiento del manejo de la cuenca alta del Río Lempa en la Región del Trifinio. A través de ONG's se obtuvo cooperación por un monto de US\$3 millones destinados a la construcción de un hogar en San Vicente para las Aldeas Infantiles SOS.

Holanda

En el marco de la cooperación de Países Bajos en el período 2003-2004, se recibió cooperación por un monto de US\$ 2 millones destinados para la promoción al desarrollo productivo.

República Checa

En el periodo 2003-2004 se iniciaron relaciones de cooperación con la República Checa, y se obtuvo cooperación técnica por un monto de US\$320,000 orientados a proyectos de Estudios de los Peligros Geológicos en El Salvador.

Unión Europea

Durante el período 2003-2004, la Comisión Europea y el Gobierno de El Salvador, orientaron su cooperación a proyectos de apoyo y reforzamiento a la Educación Media y Técnica (APREMAT), generación de empleo (San Vicente Productivo), Prevención a la Delincuencia Juvenil (PROJOVENES), Fortalecimiento a la gestión ambiental (FORGAES) y otros.

Fondo Mixto Hispano Salvadoreño

Dentro del marco de la cooperación que el Gobierno del Reino de España otorga a El Salvador, mediante el Programa -Fondo Salvadoreño de Cooperación Mixta España El Salvador - Fondo Mixto, durante este período de gestión de la DGCE/Cancillería, se obtuvieron importantes avances, entre los cuales se destacan:

1. Constitución del Fondo Mixto período 2003-2004 por un monto de US\$ 1.14 millones, en una relación porcentual de 79% España y 21% El Salvador, condición favorable para la gestión, negociación y canalización de recursos económicos hacia iniciativas de interés nacional, y de común acuerdo de ambos gobiernos, enmarcados en las líneas de actuación aprobadas y compromisos adquiridos en la V

Comisión Mixta (Abril 2002).

2. Fortalecimiento de las relaciones de amistad y entendimientos, mediante 6 reuniones de Comité Gestor y la aprobación del financiamiento de importantes proyectos.

Los recursos financieros aprobados se orientaron a proyectos preferentemente del sector de Medio Ambiente, Agrícola y Turismo. Los proyectos entre otros son: Implementación de los Planes de Manejo de Manglares y Humedales Costeros, Complejo Andes Volcanes, Desarrollo de un Modelo de Gestión de Residuos Sólidos en el Golfo de Fonseca -Fase II; Estudio de una Planta de Tratamiento de Aguas Residuales en el Municipio de Puerto El Triunfo; Desarrollo del Agroecoturismo en Zonas Estratégicas de El Salvador, Apoyo a Estudio sobre Ordenamiento Territorial del Golfo de Fonseca, Prevención de Riesgos Sísmicos y Volcánicos en El Salvador; etc.

ASIA, AFRICA Y OCEANIA

Japón

En respuesta a gestión realizada por El Salvador, el Gobierno del Japón apoyó con 15 expertos japoneses de largo plazo y 8 expertos de corto plazo. Cinco de ellos apoyaron el proceso de integración regional en áreas de salud, medioambiente, desarrollo social, desarrollo económico y formulación de proyectos regionales.

Fueron enviados 17 jóvenes voluntarios japoneses, quienes permanecerán 2 años en el país, desempeñando sus funciones en diferentes instituciones.

Finalizó el -Estudio de Desarrollo Focalizado en la Zona Oriental de la República de El Salvador-. El Plan Maestro resultante de dicho Estudio, se espera recibirlo en el segundo semestre de 2004.



Se impartió el “Seminario Regional sobre filosofía policial orientada a la comunidad” organizado por el Instituto Centroamericano de Estudios Superiores de Policía (ICESPO).

Se impartió el “Segundo Curso Internacional de Educación de Enfermería de Centroamérica y el Caribe”.

Se aprobaron los siguientes nuevos proyectos:

- “Reproducción y Manejo de Ganado Bovino en Santa Rosa de Lima, La Unión”, ejecutado por el MAG, por un monto de \$500,000.00.
- “Control de la Enfermedad de Chagas en los Departamentos de Santa Ana, Ahuachapán y Sonsonate”, ejecutado por el MSPAS, por un monto de \$833,300.00.
- “Mejoramiento de Tecnología para Vivienda Sismo-Resistente”: Japón-México-El Salvador, ejecutado por el Viceministerio de Vivienda, en coordinación con UCA, UES y FUNDASAL, por un monto de \$1.3 millones.

Inició el Programa de Cooperación Técnica de JICA en Asociación con ONG's Japonesas.

Se realizaron Talleres Nacional y Regional en el tema de Manejo de Desechos Sólidos.

60 becarios salvadoreños se capacitaron en Japón y 30 en terceros países, en diferentes temas de interés nacional.

Se aprobaron 6 proyectos en el marco de Donación para Proyectos Comunitarios y de seguridad humana. El Banco de Cooperación Internacional del Japón (JBIC), realizó el Seminario “La Asistencia Oficial al Desarrollo de Japón a El Salvador: Préstamos ODA”.

República de China

Se entregaron 875 viviendas permanentes en Via La Esperanza, Municipio de Chanmico, Departamento de La Libertad, construidas por la Fundación Tzu-Chi y FONAVIPO, monto \$6.000.000.00 aproximadamente.

En el marco del proyecto Atención Integral a la Niñez y a la Familia, se reconstruyeron 9 parques, se donaron 900 sillas de rueda, y se dotó de instrumentos para 255 bandas de paz a escuelas, proyecto ejecutado por la Primera Dama de la República.

La Misión Técnica de la República de China continua brindando su apoyo a las diferentes dependencias del Ministerio de Agricultura y Ganadería, en las áreas de porcicultura, acuicultura, pesca, cultivo de camarón, horticultura, fruticultura, forestal y proyectos agroindustriales. Con la ampliación del Convenio se construyeron 162 viviendas de bambú en Cooperativas a nivel nacional.

En mayo de 2004, se realizó la colocación de la primera piedra para la I Fases de la construcción del nuevo edificio del Ministerio de Relaciones Exteriores.

25 salvadoreños fueron becados a Taiwán a especializarse en diferentes áreas.

Se encuentra en revisión el Acuerdo entre la República de El Salvador y la República de China sobre el envío de voluntarios del Fondo de Desarrollo y Cooperación Internacional.

Se realizó la XI Reunión de la Comisión Mixta de Cooperación República de China- Países del Istmo Centroamericano en la ciudad de Belice, en noviembre de 2003. Monto de cooperación aprobado para la región \$20,0 millones, correspondiéndole a El Salvador \$2.9 millones.

En la XI Reunión de la Junta Directiva del Fondo de Desarrollo Económico República de China-Centroamérica, participó el Embajador de El Salvador acreditado en la República de China. Se aprobaron 3 proyectos regionales, correspondiente a El Salvador un monto de \$1.7 millones para la ejecución nacional de proyectos.

Corea

Corea donó a la Secretaría Nacional de la Familia, SNF, equipo de computación, máquinas de coser y otros materiales de apoyo a las acciones de beneficencia realizadas por la Primera Dama de la República.

La Federación Salvadoreña de Béisbol, recibió la donación de 3,240 pelotas para apoyar IX Liga Nacional de Béisbol en febrero de 2004.

Se capacitó a 14 salvadoreños en la República de Corea, en diferentes áreas de interés nacional.

Se desarrolló el V Foro de Diálogo Político y de Cooperación Corea-Centroamérica, en la Ciudad de Guatemala, en marzo de 2003, se acordó una donación de \$500,000.00 para cada país.

India

Se continúan recibiendo becas en la especialización del idioma inglés y en sistema informáticas.

Con el objetivo de ampliar la cooperación técnica entre la India y El Salvador, se ha revisado el Acuerdo Bilateral propuesto por lo India, el cual se espera sea firmado durante el 2004.

En febrero 2004 se firmó el Acuerdo para el Establecimiento de un mecanismo de diálogo político y de cooperación entre la República de la India y el Sistema de Integración Centroamericana.

Estado de Israel

El Gobierno de Israel entregó 69 becas a salvadoreños.

Se aprobó la prórroga del Acuerdo de Cooperación de Israel con el Ministerio de Agricultura y Ganadería MAG/CENTA /PROLECHE.

Qatar

Con el objetivo de ampliar las relaciones de cooperación, se ha revisado la propuesta de Acuerdo de Cooperación Económica, Comercial y Técnica, que propone el Gobierno de Qatar para ser suscrito con El Salvador.

Nueva Zelandia

El Embajador de Nueva Zelandia en México Don Paúl Tipping, concurrente para El Salvador, visitó el país en noviembre/03 con el objetivo de presentar el nombramiento del Ingeniero Antonio Cabrales como Cónsul Honorario de Nueva Zelandia en El Salvador.

Se está explorando la posibilidad de activar el componente de becas, asistencia técnica y pasantías para salud, y a nivel regional la cooperación biregional.

Marruecos

Se ha revisado un Acuerdo para el Establecimiento de la Alta Comisión Mixta de Cooperación Bilateral

entre el Reino de Marruecos y El Gobierno de la República de El Salvador.

COOPERACION MULTILATERAL

Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA)

Se suscribió un convenio adicional de cooperación por un valor de US\$3.7 millones en el ámbito del Subprograma de Salud Reproductiva, a ser ejecutado en cuatro años. El Salvador es miembro de la Junta Ejecutiva del PNUD/UNFPA, periodo 2003-2005. La Cancillería participa en representación del país.

Organización de los Estados Americanos (OEA)

Se aprobaron 4 proyectos por un monto de US\$0.36 millones, estos son: "Creación de un nuevo modelo de formación inicial docente, como estrategia para el mejoramiento de la educación a nivel hemisférico", por un monto de US\$97,850; "Fomento de la competitividad de las empresas rurales del marañón y el añil en El Salvador", por un monto de US\$60,261; "Fortalecimiento del Cluster agro-industrial en El Salvador", por un valor de US\$29,355; y "Espacios inclusivos de formación profesional para jóvenes con discapacidad", "Apoyo de las tecnologías de la información y la comunicación para el empleo y el trabajo. El Salvador, Guatemala y Honduras", por un monto de US\$171,521. El Salvador es miembro de la Junta Directiva de la Agencia de Cooperación de la OEA, periodo 2002-2004. La Cancillería participa en representación del país.

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)

Se destaca la suscripción de los siguientes convenios:

- Aseguramiento del Acceso de Agua Potable en la Ciudad de San Francisco Gotera, Departamento de Morazán-, por un valor de US\$1.05 millones;

y en el marco de la Propuesta Salvadoreña de Lucha contra el VIH/SIDA y la Tuberculosis, un convenio para el componente del VIH/SIDA, por US\$12,85 millones y otro para el componente de Tuberculosis por US\$1.92 millones.

Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA)

Bajo la cooperación para el uso pacífico de la tecnología nuclear, se ejecutan 4 proyectos nacionales y 22 regionales en las siguientes áreas: Salud Humana, (tratamiento de cáncer, diagnóstico de hepatitis, detección de helicobacter pylori, telemedicina, y medicina nuclear), Hidrología, Geotermia, Fortalecimiento de la Oficina Nacional Reguladora, Salud Vegetal y Animal, y Fortalecimiento de la Investigación e Instrumentación Nuclear. También se realizó en El Salvador el Taller sobre Diseño y Formulación de Proyectos de Cooperación Técnica con el OIEA, Aplicando el Marco Lógico-, con países de Centroamérica, del Caribe hispano parlante, México y Panamá.

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)

Se suscribieron los siguientes convenios: -Formulación del Plan Nacional para la Seguridad Alimentaria (PNSA)- por US\$0.2 millones; y -Apoyo a la Modernización del Sector Público para el Mejoramiento de la Seguridad Alimentaria-, por US\$0.36 millones. Para fines del periodo se encontraban dos proyectos en proceso de firma, uno de Desarrollo Forestal por US\$0.3 millones y uno para Tecnologías de la Carne, por US\$0.16 millones.

Programa Mundial de Alimentos (PMA)

Se ejecutan los siguientes Proyectos:

- Programa de Desarrollo de la Educación Básica y

Cuidados de Salud Preventiva con participación de la Comunidad (3886), por US\$25.1 millones. Operación Prolongada de Socorro y Recuperación (10212), por US\$8.5 millones. En apoyo al proyecto 10212 se recibió un donativo adicional en alimentos por valor de US\$112,478, que consiste en 112,500 Kgs. de Corn Soya Blend (BSV).

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)

Se mantiene en vigencia el Plan Maestro de Operaciones que finalizará en 2006 por un monto de US\$10 millones, con los cuales se están ejecutando diversos proyectos orientados a darle atención a los problemas de desarrollo de la niñez, la adolescencia y la mujer.

Secretaría de Cooperación Iberoamericana (SECIB)-Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno

El Salvador continúa en la ejecución de los siguientes proyectos:

- Programa Iberoamericano de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo;
- Programa de Televisión Educativa;
- Fondo Indígena;
- Programa Iberoamericano de Cooperación Interinstitucional en la Pequeña y Mediana Empresa;
- Comunidad Iberoamericana de Artesanías;
- Programa de Alfabetización y Educación Básica de Adultos;
- Programa de Desarrollo de Bibliotecas Nacionales de los Países Iberoamericanos;
- Programa de Escuela Iberoamericana de Gobierno y Políticas Públicas;
- Programa de Aplicación para Casos de Emergencia, entre otros.

Organización Panamericana de la Salud (OPS)- Organización Mundial de la Salud (OMS)

En ejecución hubieron 40 proyectos siendo la distribución de los desembolsos en 2003 por US\$5.38 millones y para 2004 se han proyectado US\$2.043 millones. Las áreas de cooperación más relevantes son: a) Desarrollo de Sistemas de Salud; b) Desarrollo de Sistemas de Investigación en Salud; c) Salud de la Mujer, Niñez y Planificación Familiar; d) Desarrollo de Campañas de Prevención de otras Enfermedades no Transmisibles; e) Protección y Desarrollo Ambiental; f) Promoción de Salud Alimentaria Nutricional; g) Diagnostico del Uso del DDT y Control de la Malaria; h) Vigilancia Epidemiológicas sobre Enfermedades Infecciosas; i) Evaluación de Situaciones Sanitarias y sus Tendencias; j) Control y Prevención del VIH/SIDA; k) Prevención del Cáncer; y l) Vulnerabilidad y Control de Desastres, entre otros.

Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA)

En este período el IICA ha ejecutado con fondos de otros donantes, un total de 6 proyectos. Los desembolsos para los mismos en 2003 fueron por US\$3.07 millones, y la proyección para 2004 es por US\$3.44 millones. Los proyectos son: -Reactivación del Cultivo del Añil;-Desarrollo Rural Sostenible de Zonas de Fragilidad Ecológica en la Región del Trifinio -PRODERT;-Ampliación del Programa de Frutas;-Plataforma para la Exportación Programa Ambiental de El Salvador - PAES;-Ampliación Programa Nacional de Frutas de El Salvador;- Fomento de la Competitividad de las Empresas Rurales del Maraón y del Añil en El Salvador;- Creando Exportadores: Plataforma para la Exportación hacia Estados Unidos-.

Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE)

El BCIE ha reportado los siguientes 3 proyectos en ejecución durante este período: -Apoyo a las negociaciones del Tratado de Libre Comercio Centroamérica y Estados Unidos de América (GAFTA), por \$US0.5 millones; -Diagnóstico y Elaboración de Documentos para Concurso del Estudio Global de la Reconstrucción del puente sobre el Río Goascorán-, por US\$35,000; y -Apoyo a la Oficina del señor Comisionado Presidencial del Plan Puebla Panamá (PPP)-, por US\$30,000.

Banco Interamericano de Desarrollo (BID)

En 2003 el BID aprobó 13 proyectos por US\$3.4 millones, a ser ejecutados durante 2004 y básicamente orientados a la reactivación del crecimiento y la competitividad, reducción de la pobreza y desarrollo del capital humano así como la modernización del Estado.

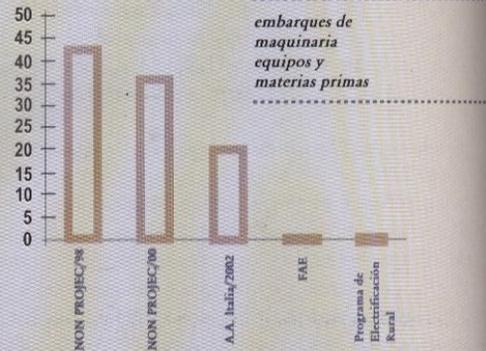
IMPORTACIONES Y COMERCIALIZACION

Donaciones en especie

Dentro de las modalidades de cooperación que existen en nuestro país se encuentran las Donaciones en especie- tanto para comercializar para generar fondos que sirven para financiar proyectos de desarrollo económico y social como para ser entregadas en forma directa a instituciones de servicio social.

En el período junio de 2003 a mayo de 2004, se generó la cantidad de \$ 4.1 millones de dólares provenientes de las Donaciones en especie para comercializar.

Generación de fondos en el período por la monetización de donaciones en especie



Donaciones en especie

En este período se realizaron 18 embarques de maquinarias, equipos y materias primas, de los cuales 9 embarques correspondieron a donaciones en especie para comercializar y generar fondos y 9 a donaciones directas para ser utilizados por instituciones públicas como hospitales y escuelas y otras instituciones de beneficio social:

Productos que se han importado para comercializar en calidad de donaciones en especie:

- Textiles
- Madera
- Maquinaria y Equipo
- Estantería Industrial
- Llantas y
- Trigo

Bienes importados Programa NONPROJEC/98 financiamiento de Japón

Bienes importado con el Fondo de Ayuda al Equipamiento FAE/99 financiamiento de España

Trigo importados con el Programa de Ayuda

Alimentaria 2002 de Italia

Convenios y Programas	País	En dólares
-Bienes importados NON PROJEC/98	Japón 42.90%	1,774,071.38
-Bienes importados NON PROJEC/2000	Japón 36.10%	1,492,140.38
-Programa de Ayuda Alimentaria /2002	Italia 20.10%	831,846.59
-Fondo de Ayuda al Equip.FAE/99	España 0.50%.	21,892.62
-Programa de Electrificación Rural(PER)	USAID 0.40%.	17,279.35



Productos que se han importado en calidad de donaciones directas para instituciones :

- Mobiliario e Insumos Médicos para Hospitales
- Ambulancias
- Microbús
- Implementos Deportivos
- Sillas de Ruedas
- Equipo y Mobiliario para Escuelas.

Donación del Gobierno de Dinamarca Para Hospitales de Cojutepeque y Psiquiátrico

Donación del Gobierno de Corea consistente en Equipo de Computo y Maquinas de Coser para la Secretaría Nacional de la Familia e Implementos Deportivos para el INDES.

Donación del Gobierno de Corea para el Instituto Tecnológico Centroamericano (ITCA)

Desarrollo de los recursos humanos/becas

El total de becas aprobadas durante el período fueron:

Becas otorgadas a El Salvador periodo junio 2003 - mayo 2004

País Donante	No. de Becas otorgadas
Alemania	4
Chile	2
China	26
España	18
EE.UU.	27
Israel	69
Japón	90
México	11
Otros (Corea, Francia, India, Italia, Suecia, etc.)	28
<hr/>	
TOTAL	275

Organismo Internacional	No. de Becas otorgadas
FAO	38
OEA	39
OIEA	7
Otros	5
<hr/>	
TOTAL	89
TOTAL GENERAL	364

Como resultado de la coordinación con quince instituciones gubernamentales, para la promoción de proyectos en beneficio tanto de la Comunidad en el Exterior como de sus comunidades de origen, destacan como resultados principales brigadas médicas en zonas rurales con la participación de comunidades salvadoreñas de San Francisco y Chicago, apoyadas por el Ministerio de Salud; instalación y fortalecimiento de escuelas con la participación del Ministerio de Educación y comunidades de Los Ángeles, Washington e Italia; desarrollo de 28 proyectos de infraestructura social en ocho departamentos del país, con la participación de comunidades residentes en diversas ciudades de Estados Unidos y en coordinación con el Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local (FISDL); ingreso de donaciones procedentes de comunidades de, Estados Unidos, México, Europa, etc., con el apoyo del Ministerio de Hacienda y CEPA.

Otros resultados importantes son la atención permanente de consultas de la comunidad en el exterior, en temas migratorios, aduanales, de pensiones, etc., apoyados por las Instituciones Públicas pertinentes.

Mapeo de la comunidad salvadoreña en la mayoría de destinos. De lo cual han resultado 30 carpetas descriptivas de la comunidad por ciudad/país y creación de una Base de datos virtual que contiene información relevante de 354 asociaciones comunitarias.

Creación de una galería virtual de talentos salvadoreños en el exterior en la que se registran 100 salvadoreños destacados en diferentes ramas: artes, deportes, ciencias, liderazgo y empresarios entre otros.

Comunicación activa y permanente con las 354 asociaciones de salvadoreños distribuidas en todo el mundo.

Alimentación y renovación del sitio web www.comunidades.gob.sv incluyendo principalmente, información sobre El Salvador de tipo migratorio, turístico, aduanal; programas y proyectos para beneficio de la comunidad en el exterior y sus comunidades de origen en El Salvador.

Atención permanente de una red virtual de correos electrónicos de salvadoreños en el exterior, como mecanismo de comunicación y enlace permanente

Publicación semanal de la Revista virtual "Comunidad en Acción" que promueve las actividades que realizan las comunidades en el exterior, en donde se han publicado 252 noticias adicionales, durante este período.

El programa de asistencia a donaciones de salvadoreños en el exterior, brindó asesoría y asistencia al ingreso de las donaciones de más de 15 asociaciones, apoyándose así el ingreso de bienes, libres de impuesto, por medio de la gestión de 6 franquicias presidenciales para beneficiar a diferentes instituciones de servicio social, centros educativos y de salud; enviados por los comités de salvadoreños en el exterior.

Dentro del Programa Unidos por la Solidaridad, ejecutado desde el año 2001, en coordinación con el FISDL y que consiste en otorgar fondos de contrapartida a las asociaciones en el exterior para la ejecución de proyectos de infraestructura social que fortalezcan el desarrollo local y la vinculación con sus comunidades de origen, para el período

2003-2004, se ha iniciado la implementación de 28 proyectos de infraestructura social: centros escolares, centros deportivos, espacios culturales, clínicas y unidades de salud, espacios de recreación e infraestructura vial.

Los proyectos se están desarrollando en municipios ubicados en 6 departamentos del país; haciendo una acumulado total de 52 distribuidos en todo el país y la movilización de un fondo de US\$13 millones de dólares.

Desarrollo del programa de fortalecimiento al trabajo comunitario en Los Ángeles, California, que obtuvo los siguientes logros

- Diseño de un plan de trabajo participativo con más de 100 líderes comunitarios
- Evaluación de Fortalezas, debilidades, oportunidades y amenazas;
- Identificación y diseño de 14 proyectos orientados a fortalecer aspectos culturales, educativos, comerciales y sociales;
- Definición de la estructura organizativa de la comunidad para dar atención y seguimiento a los proyectos con la participación del Consulado General.

Organización, diseño de contenidos y montaje del Coloquio de discusión: "La Transnacionalización de la sociedad centroamericana: Nuevos retos planteados a partir de la migración internacional", en coordinación con la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), efectuado el 13 de mayo de 2004, con la participación de expositores de alto nivel y de carácter internacional, además de funcionarios de Cancillería. Se contó con la asistencia de más de 300 personas procedentes de diferentes instituciones de El Salvador.

Realización del Seminario Internacional "Díspora y Desarrollo: de la Política a la Práctica", impartido por funcionarios israelitas, especialistas en los temas. Fue dirigido a organismos no gubernamentales, instituciones públicas e intelectuales en el tema de migración y se desarrolló del 29 de marzo al 1 de abril del 2004.

Elaboración de documento "Propuesta para realizar el ejercicio del sufragio para los salvadoreños en el exterior: Bases para un diálogo Nacional" y presentación a la Comisión de Relaciones Exteriores de la Asamblea Legislativa y a los Magistrados del Tribunal Supremo Electoral, el 14 de mayo del 2004.

El 27 de abril del 2004 se inauguró la Casa Salvadoreña de la Cultura en Quetzaltenango, Guatemala, en coordinación con el Consejo Nacional para la Cultura y el Arte (CONCULTURA), que actualmente forma parte de la Red Nacional de Casas de la Cultura de El Salvador.

Fortalecimiento a las asociaciones comunitarias dedicadas a la cultura en el exterior, con el apoyo de la empresa privada y CONCULTURA; por medio del envío de artistas nacionales para el desarrollo de eventos y de formación técnica en danza folklórica:

- Participación de Salvadoreña en Bienal de Venecia, celebrada en abril 2003
- Participación de grupo salvadoreño en el Festival de Teatro de Halifax, Canadá. Se desarrolló el 9 de julio del 2003
- Presentación del Ballet Folklórico Nacional en Quetzaltenango, Guatemala, el 13 de septiembre de 2003

- Maestro de danza en Milán, Italia, durante el periodo abril-mayo del 2003.

Promoción y apoyo a las actividades culturales que desarrollan las diferentes asociaciones en todo el mundo:

- Fiestas de independencia
- Fiestas patronales de los diferentes municipios celebradas en el exterior
- Eventos artísticos para recaudación de fondos
- Fiestas nacionales
- Montaje de exposiciones
- Eventos culturales en general

Reconocimiento del Programa Stand Virtual por parte de los grupos empresariales de salvadoreños en el exterior, tales como: AIMS, CEMEXSAL, Balompié Inc, CODECO, Cámara de Comercio El Salvador-Chicago, Cámara de Comercio Salvadoreña Americana de Long Island, Cámara de Comercio El Salvador California, | Cámara Hispana Metropolitana de Comercio de Los Angeles, Cámara Salvadoreña Washington D.C., etc.

Coordinación de capacitaciones con temas de interés comercial para miembros del Stand Virtual. Aumento de la participación de micro, pequeños y medianos empresarios en Misiones Comerciales y eventos internacionales, 10 nuevas empresas han sido incorporadas al Stand Virtual de productos nostálgicos y están promoviendo sus productos y servicios entre los nacionales como extranjeros.

Atención a empresarios salvadoreños residentes en el exterior que buscaban contactos comerciales e institucionales en El Salvador para conocer productos y condiciones del país.

Migración

- Se logró que en el marco de la IX Conferencia Regional sobre Migración, a iniciativa de El Salvador con apoyo de la Organización Internacional para las Migraciones, OIM, se aprobará fondos para el retorno de migrantes regionales por vía terrestre. (mayo, 2004).
- Suscripción del Plan de Acción entre El Salvador y México para la Cooperación de Asuntos Migratorios y Protección Consular, (marzo 2004).
- Realización Taller sobre el Retorno Digno, Seguro y Ordenado de Migrantes Regionales y Extrarregionales, en el marco de la Conferencia Regional sobre Migración (diciembre de 2003)
- Lanzamiento Regional de la Campaña de Combate al Tráfico de Niños y Niñas (UNICEF) por parte de la Sra. Canciller y el Representante de la UNICEF en El Salvador, la cual ha sido denominada "La Ruta del Norte" y cuyo objetivo es contribuir a la reducción del tráfico de niños y niñas migrantes salvadoreños a través de la divulgación sobre los riesgos y consecuencias que ellos pueden enfrentar en el intento por reunirse con sus padres (agosto de 2003)
- Visita a la Frontera México - Estados Unidos de América en (julio 2003) de personal directivo y consular del Ministerio de Relaciones Exteriores, a fin de conocer de primera mano la labor de la patrulla fronteriza de ambos países, y verificar las prácticas del respeto a los derechos humanos.

AREA CONSULAR:

Entre junio de 2003 y mayo de 2004 se realizaron 83 consulados móviles, los cuales representan una estrategia permanente de acercamiento de los servicios consulares a las ciudades que no cuentan con acceso inmediato a las sedes consulares por su ubicación geográfica.

Emisión de Pasaportes. En el periodo que se informa se emitieron 72,000 pasaportes en el exterior, de los cuales 12,000 fueron procesados en San Salvador.

Actualmente los once consulados de El Salvador acreditados en los Estados Unidos, poseen una conexión fortalecida y segura al sistema emisión de pasaportes en línea, ofreciendo la oportunidad de entregarlos a los connacionales el mismo día de solicitado.

A partir de junio de 2003 se realiza la emisión de visas múltiples a extranjeros con el objetivo principal de facilitar el ingreso al país a personas de negocios y familiares / amigos de salvadoreños que viajan frecuentemente al país, así como para incentivar el turismo, esta autorización se gestionó con la Dirección General de Migración y Extranjería.

El servicio consular honorario

"Primer Encuentro de Cónsules Honorarios de El Salvador". Por primera vez en la historia del país, en octubre del 2003, se realizó un encuentro con los Cónsules Honorarios de El Salvador, actividad que permitió fortalecer la comunicación y vinculación entre la Cancillería y su cuerpo consular honorario, impulsando de esta manera la política exterior salvadoreña.

Aspectos legales

Se implementó en septiembre de 2003, las reformas de la Ley del Notariado, permitiendo el uso de hojas sueltas en los libros del protocolo del servicio exterior, ampliando la función notarial a los vicecónsules con el propósito de optimizar la cobertura de los servicios consulares a las comunidades de salvadoreños en el exterior.

En el marco de las reformas a la ley del notariado, se elaboró y divulgó en octubre del 2003 el "Manual para el uso del Protocolo en el Servicio Exterior", constituyéndose en una herramienta de consulta y apoyo a las funciones notariales en las misiones diplomáticas y consulares de El Salvador. Asimismo, se dotó a las Embajadas y Consulados de un software especializado para el uso de las hojas sueltas en los libros de protocolo.

Actualización del escalafón diplomático

Se ascendió a 14 funcionarios activos e ingresaron 25 funcionarios a la Carrera Diplomática, se sistematizó, digitalizó y depuró el Escalafón de los funcionarios Diplomáticos del Ministerio de Relaciones Exteriores, desde 1927 al 2003, lo que significó la revisión de 163 expedientes.

Acuerdos firmados y modernización de servicios

Se firmó el 11 de marzo de 2004, el "Acuerdo de Cooperación Interinstitucional entre el Ministerio de Relaciones Exteriores y la Secretaría de Integración Económica Centroamericana" que formaliza el desarrollo e implementación de un Sistema Integrado de Información.

Se firmó en octubre de 2003, la Oficina descentralizada de servicios en la ciudad de Santa Ana, el "Convenio de Cooperación Interinstitucional entre el Ministerio de Relaciones Exteriores y el Ministerio de Gobernación", que permitió la descentralización de los Servicios de la Dirección General del Servicio Exterior mediante el uso de las oficinas departamentales de la Dirección General de Migración y Extranjería. A la fecha, la oficina en Santa Ana atendió a 4,000 usuarios.

En febrero de 2004, se reestructuró la gestión Administrativa e infraestructura con el relanzamiento de la "Oficina de Asistencia y Atención al Usuario" en San Salvador, ofreciendo servicios ágiles y amigables con un atención personalizada. La Oficina de Asistencia y Atención al Usuario atendió en el último año 48,000 usuarios.

Trámites registrales
Período enero a junio de 2004

Remisión de Certificaciones del servicio exterior a la AMSS	8648
Remisión de solicitud de asentamientos al S. E.	468
Autenticación de firmas de funcionario en el S.E.	6558
Asistencia Legal al público	4320
Mensajes por E-mail y Fax de solicitudes al S. E.	218
Remisión de acuses de recibo de Certificaciones del serv. Ext.	49
Remisión Directa de Registros de Doc. Autenticados la AMSS..	436
Asistencia e información al público	1623
Control de remisión de doc. De S.E. a la AMSS	2369
Clasificación y archivo de documentos	911
Información y seguimiento en trámites diversos en el Serv. Ext.	614

Oficina de Santa Ana
Período enero a junio de 2004

Recepción y entrega de documentos para Apostille	392
Recepción y entrega de documentos para Auténtica	191
Remisión de Certificaciones a la Alcaldía Municipal de San Salvador	41
Remisión de Solicitudes de Registro a los Consulados Salvadoreños	27
Remisión de Solicitudes de Cuotas Alimenticias a los Consulados Salvadoreños	36
Localizaciones de personas a través de Consulados Salvadoreños	6
Traslados de cadáveres a través de Consulados Salvadoreños	1
Mensajes por E-mail y Fax enviados y recibidos, con instituciones relacionadas al exterior y nacional	322
Asistencia e información al público por Teléfono	652
Asistencia e información al público personalizada	406
Usuarios atendidos	894

Aportes y visas

Periodo de junio de 2003 a mayo de 2004

Tipo de trámite	total
Area de Incidencias Jurídicas	
Incidencias Jurídicas Recibidas Maquila	142
Recibidas Sistema en Línea	199
Resoluciones Jurídicas de Pasaportes Elaboradas	93
Casos de Suplantación Recibidos	11
Casos Resueltos con Partida de Nacimiento	22
Renuncias de Nacionalidad	12
Declaraciones de Identidad a familiares de salvadoreños que no poseen Documentos de Identidad.	145

Plan de Procesamiento de Pasaportes del Exterior en El Salvador

Pasaportes Expedidos dentro Plan de Procesamiento	12000
Gestión, Trámite y envío de Hojas de Personalización para Pasaportes a Consulados en Línea	30
Trámites de Visas	
Análisis y verificación de documentos para emitir Autorizaciones de Visas	897
Coordinación en lo relativo a Avales de visas restringidas con la Dirección General de Migración	434
Autorización de Visas de Cortesía	486
Gestión, Trámite y envío de Aval Visas Múltiples	264

Area de Notariado

Solicitudes de Libros de Protocolo tramitadas	5
Razones de Apertura y Cierre remitidas a la Corte Suprema de Justicia	40
Auténticas elaboradas para Testimonios que se remiten a la Corte Suprema de Justicia.	145
Testimonios revisados y remitidos a la Corte Suprema de Justicia	160
Trámites Varios Notariado	52
Acuses de recibo a Representaciones Diplomáticas.	32
Mensajes de fax	26

Especies Valoradas

Gestión, Trámite y envío de Timbres del Servicio Exterior	67
Gestión, Trámite y envío de Pasaportes a Consulados en Línea	21

Otros Trámites

Solicitud de Visación de documentos de Embarque De Armas	—
Atención al público, Area de Incidencias	718
Atención al público, Area de Visas	925

Autenticas y apostillas emitidas y cobradas periodo junio de 2003 a mayo de 2004

- Se emitieron 37,190 documentos autenticados y apostillados

Informe de gestión de asistencia humanitaria

De junio de 2003 a mayo de 2004

Gestión por Demandas de Ayudas Alimenticias	483
Aportes recibidos en concepto de ayudas alimenticias.	899
Visas humanitarias	19
Permisos migratorios	225
Seguros de Vida e Indemnizaciones	3
Averiguación de Situación Jurídica	384
Localizaciones	230
Documentos solicitados (Solvencias de la P.N.C.)	435
Documentos solicitados (Partidas de Nacimiento, Matrimonio, Defunciones y Fichas de Cédula de Identidad Personal).	704
Repatriación de Menores	173
Repatriación de Cadáveres	40
Repatriación de Enfermos	25
Casos Varios de Asistencia Social	218

TOTAL DE SERVICIOS PRESTADOS 3, 838

ACADEMIA DIPLOMATICA DE EL SALVADOR "Ing. Mauricio Borgonovo Pohl"

En el mes de mayo de 2003, se hace público el sitio web de la Academia Diplomática, cuya dirección es: www.rree.gob.sv/academia/index.htm, elaborado por la Unidad de Comunicaciones.

En ceremonia efectuada el día 1 de Septiembre de 2003, la Señora Ministra de Relaciones Exteriores, Licenciada María Eugenia Brizuela de Avila, inaugura oficialmente la Academia Diplomática de El Salvador "Ingeniero Mauricio Borgonovo Pohl, ocasión en la que se hizo un reconocimiento público a la memoria del ex-Canciller Mauricio Borgonovo Pohl.

El 23 y 24 de enero de 2004, se realizó el Taller de Planeación Estratégica de la Academia Diplomática, contando con el apoyo financiero de la UNESCO y el apoyo técnico del profesor Humberto Ledesma de la Academia Diplomática de Chile. Como resultado de esta sesión de trabajo se elaboró el documento "Plan Estratégico 2004-2008" y "Plan Operativo 2004", que contienen las acciones de trabajo a corto, mediano y largo plazo, orientadas por la visión, misión, valores, objetivos, líneas estratégicas, el organigrama, funciones y programas que ya desarrolla la institución.

En el marco de los aspectos jurídicos e institucionales de creación de la Academia Diplomática, la Señora Canciller firma el 29 de enero de 2004, el Acuerdo Ejecutivo No. 042, en el Ramo de Relaciones Exteriores, mediante el cual se oficializa la estructura organizativa de la Academia Diplomática "Ing. Mauricio Borgonovo Pohl".

El 14 de mayo de 2004, la Señora Canciller inauguró oficialmente las oficinas de la Academia Diplomática, ubicadas en Cancillería, Centro de Gobierno y se efectuó la ceremonia de premiación de los ganadores del concurso para diseñar el logo oficial de la institución.

Cursos

"Curso de Ceremonial de Estado y Protocolo", 2,3 y 4 de Septiembre de 2003, impartido por el Dr. Mario Silva Concha, experto de la Academia Diplomática "Andrés Bello".

"Curso Regional de Practicas Diplomáticas" del 2 al 14 de Noviembre de 2003, impartido por diplomáticos del Instituto Rio Branco IRBM y la Agencia Brasileña de Cooperación Internacional (ABC), el cual comprendió estudios de alto nivel en temas relevantes como: Coyuntura Política y Económica Internacional, Ceremonial, Cooperación Técnica y Práctica Consular.

"Curso Internacional de Política Exterior para diplomáticos de Centroamérica y Panamá", los días 12, 13 y 14 de mayo de 2004, se realizó el seminario regional, auspiciado por la Academia Diplomática "Andrés Bello", el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile y la Agencia de Cooperación Internacional AGCI, En dicho curso se impartieron los temas de Gestión Administrativa, Práctica Diplomática, Protocolo y Negociaciones Internacionales.

Charlas magistrales

"El diplomático que El Salvador necesita", impartida por la Sra. Ministra de Relaciones Exteriores María Eugenia Brizuela de Avila, el Embajador Hugo Carrillo y el Dr. Rolando Stein, Director de la Academia Diplomática de Chile

"La Nueva Constitución Europea", impartida por la Dra. Blanca Vilá Costa, experta española en derecho y temas comunitarios. 4 de marzo de 2004

"General José María Cañas: Vida y Legado".
Presentación de libro y charla impartida por el Don Alberto Cañas, autor y bisnieto del General Cañas. Iniciativa de la Embajada de El Salvador en Costa Rica y publicación auspiciada por el Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador. 26 de marzo de 2004.

"Europa y la crisis del sistema internacional" y "Las relaciones Unión Europea - América Latina antes de la Cumbre de Monterrey", impartida por el ex Embajador de Francia en El Salvador, Don Alain Rouquié, diplomático de carrera, académico y Presidente de la Casa de América Latina de París.

Suscripción de convenios y acuerdos

El 1 de septiembre de 2003 se suscribió un Convenio con la Universidad Estatal a Distancia de Costa Rica (UNED), como herramienta de trabajo en apoyo a la formación y a la labor diplomática que desempeñan los funcionarios de la Cancillería, especialmente los cursos a distancia.

El 2 de septiembre de 2003, la Señora Canciller y el Sr. Arvelio García Rivas, Director de la Oficina Regional de la UNESCO, firman Carta Convenio por US\$ 7,000.00 con el propósito de fomentar la capacitación de funcionarios de la Cancillería salvadoreña y de personal que labora en el ámbito de las relaciones internacionales en el sector público y privado.

El día 28 de Noviembre de 2003, el Director de la Academia Diplomática, Embajador Hugo Carrillo, suscribe en Madrid, España, la Declaración de Creación de la Asociación Iberoamericana de Academias

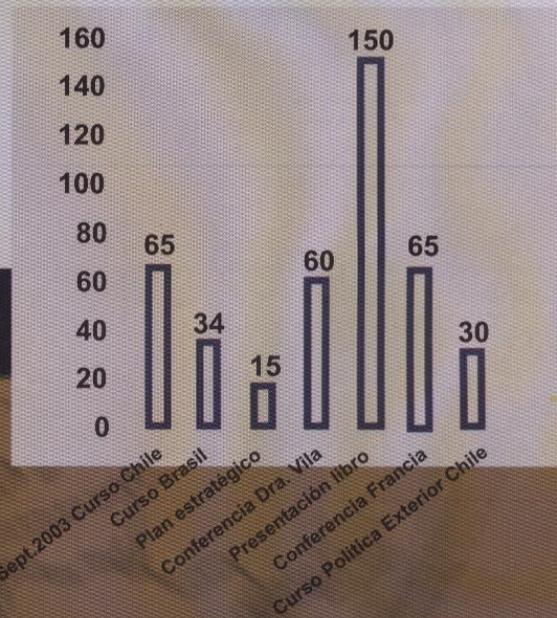
Diplomáticas, de la cual es miembro fundador. Suscripción de Memorándum de Cooperación Académica entre las Cancillerías de Nicaragua y El Salvador en diciembre de 2004. Este instrumento establece un programa amplio de intercambio que permite implementar actividades académicas conjuntas, cursos, seminarios, actividades de investigación, visitas de docentes, y estudiantes, entre otros.

El 28 de julio de 2003, se suscribe el Acuerdo entre los Ministerios de Relaciones Exteriores El Salvador y Chile en materia de cooperación académica, instrumento que establece las bases para las acciones de cooperación entre las academias diplomáticas de ambos países, en el marco de la vista oficial del Presidente Francisco Flores a Chile.

Suscripción de Memorándum de Entendimiento con la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), firmado el 3 de diciembre de 2003 por la Señora Canciller, instrumento que permite coordinar una serie de cursos o seminarios en el área de ciencias sociales.

Acuerdo de Cooperación Académica entre las Secretaria de Relaciones Exteriores de México y el Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador, en el marco de la visita oficial del Canciller de México Luis Ernesto Derbez a El Salvador, los días 8 y 9 de marzo de 2004. En dicho documento se acuerdan programas de formación y perfeccionamiento en áreas especializadas de las relaciones internacionales por medio de cursos, pasantías, intercambio de experiencias e investigación académica.

En total 420 diplomáticos, intelectuales, académicos, profesionales y estudiantes universitarios capacitados.



Proyecto de construcción del edificio del ministerio de relaciones exteriores

El Ministerio de Relaciones Exteriores a través de la Dirección del Proyecto de Construcción de Cancillería, en enero del 2004 lanzó el segundo proceso de licitación del Proyecto de Construcción del Nuevo Complejo de Oficinas del Ministerio de Relaciones Exteriores

Por razones presupuestarias el proyecto se ha dividido en dos fases para su ejecución: Fase I y Fase II, habiéndose iniciado la licitación de la Fase I, que consiste en la elaboración de planos constructivos de todo el complejo y la construcción de los edificios 02 y 03, los cuales albergan las oficinas administrativas y operativas de Cancillería, con un total de seis Direcciones Generales y seis unidades de apoyo, edificio cafetería, edificio de talleres de mantenimiento y zonas de parqueos.

La Fase II consistirá en la construcción del edificio 01 (Cancillería), que albergará los despachos ministeriales, además del salón de honor, sala de embajadores, Unidad de comunicaciones que incluye sala de prensa y la Dirección General de protocolo y ordenes; edificio de auditorio, plaza principal y parqueo en sótano de plaza para visitantes.

Como resultado de la Licitación lanzada en enero/2004 en la que participaron en el proceso 6 empresas, de las cuales y de acuerdo a la evaluación técnica, financiera y económica se le adjudicó la licitación a la sociedad Hugo Barrientos Arquitectos, S.A. de C.V.

La construcción tiene un tiempo ejecución de trescientos noventa días calendario a partir del 19 de mayo/2004. La Firma del contrato se realizó el día 28 de abril/2004 y la orden de inicio se le dio el 18 de mayo/2004.

Así mismo, paralelamente se llevó el proceso del Concurso para la Supervisión del Proyecto, participando 8 empresas. De acuerdo a la evaluación técnica y financiera esta se adjudicó a la sociedad Roberto Salazar y Asociados, Ingenieros Consultores, S.A. de C.V.

La colocación de la primera piedra en el terreno destinado para la ejecución de la obra física de la Fase I, se realizó el día 31 de mayo del 2004. Este evento estuvo presidido por la Sra. Canciller María Eugenia Brizuela de Avila y la Vicepresidenta de la República de China.

A la fecha, esta dirección trabaja paralelamente a la construcción de la Fase I, en la obtención de los fondos necesarios para ejecutar la Fase II, así como iniciar el proceso para llevar a cabo la Auditoria Externa de los procesos mencionados.

Area de desarrollo de sistemas

2003

Implementación del sistema de control de correspondencia para el área de Cooperación Externa Apoyo técnico y logístico para la Reunión de Consulados de Norteamérica

Planificación y apoyo de Evento CICTE

Implantación proyecto "Prototipo de Herramienta de Mensajería instantánea (Chat)"

Equipamiento de Representaciones de toda América, Milan, Bruselas y Londres (más de 25 representaciones)
Creación de sala de capacitación

Mejora en la velocidad de acceso(1.54Mbps) de cinco consulados en USA y administración remota de los equipos de comunicación en siete consulados y la

embajada, lo que permitió mayor rapidez y confiabilidad para los usuarios del sistema de elaboración de pasaportes.

Instalación y configuración de Equipo informático adquirido en licitación pública (140 Computadoras IBM).

Se analizaron, organizaron e implementaron las políticas de los usuarios del ministerio llevando documentación de los métodos que se utilizaron.

Se analizaron, organizaron e implementaron los perfiles de usuarios del ministerio llevando control de los métodos y técnicas que se utilizaron.

Se analizaron y codificaron las estaciones de trabajo y estandarizar el software e implementar políticas de instalación de en la SEDE.

Desarrollo de un manual de objetivos, funciones, procedimientos y políticas del área de servidores. Sistema de transporte que permite controlar y administrar el servicio de transporte, el mantenimiento de vehículos y el control de combustible.

Implementación de Herramienta de Administración de PCs.

Instalación de infraestructura de red en los Consulados de Boston, Dallas y Chicago que permitió la implementación del sistema de pasaportes, el acceso a la intranet, correo electrónico e Internet.

Creación de cuentas de correo para todos los consules honorarios y su acceso a través de la Intranet.

Implementación del nuevo sistema de almacén con procesos integrados con la UACI en la gestión de consulta de inventario, ordenes de compra y recepción de entregas del proveedor.

Implementación del nuevo diseño del sitio web de Cancillería, con nuevo formato y contenidos, que permiten dar al Ministerio de Relaciones Exteriores una imagen institucional moderna que demuestra el uso de tecnología de punta.

2004

Instalación de Consulado en Las Vegas.

Instalación de programas para el uso del consulado en Miami, programas para registro de los Servicios Consulares, manejo de correspondencia del consulado, agenda de contactos del consulado, registro de visas, documentos legales y programa para manejo de faxes y memos.

Desarrollo e implantación del programa del examen para la admisión al Escalafón Diplomático.

Implementación del módulo de carga del Activo Fijo, desarrollo de los programas de gestión de compras (UACI) y misiones oficiales (UMO).

UNIDAD DE ASESORIA JURIDICA

Se sometió a consulta y consideración de la Comisión de Relaciones Exteriores, Integración Centroamericana y Salvadoreños en el Exterior y de todas las Fracciones Legislativas de la Asamblea Legislativa, el documento denominado "Justificación por la cual El Salvador debe hacerse Estado Parte del Estatuto de la Corte Penal Internacional".

En octubre de 2003 la señora Ministra de Relaciones Exteriores, Licenciada María Eugenia Brizuela de Avila, suscribió con el señor Jean-Marie Guéhenno, Subsecretario General para Operaciones de Mantenimiento de la Paz de las Naciones Unidas, un "Memorándum de Entendimiento entre las Naciones Unidas y el Gobierno de la República de El Salvador, respecto de la Contribución al Sistema de Acuerdos de Fuerzas de Reserva de las Naciones Unidas".

En coordinación con el Ministerio de la Defensa Nacional, se elaboró la "Ley Especial Transitoria para la Aplicación de la Resolución 1483 (2003) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, relativa a las Tareas Especiales de Paz para la Reconstrucción y Asistencia Humanitaria en Irak, la cual su aprobada por medio del Decreto Legislativo No. 59 del 16 de julio de 2003.

Se participó en la elaboración y gestión de la Declaración sobre Centroamérica que se adoptó en el marco de la Conferencia Especial sobre Seguridad que organizó la Organización de Estados Americanos y se celebró los días 27 y 28 de octubre de 2003.

Asesoría jurídica al proyecto binacional del transbordador marítimo Nicaragua- El Salvador, lo que ha culminado en la elaboración de las Bases

de la Licitación Internacional respectiva.

Elaboración del Proyecto de Reglamento de la Ley para la Determinación de la Condición de Refugiados en coordinación con la Dirección de Desarrollo Integral, personal jurídico de la Dirección General de Migración, FESPAD y ACNUR. Dicho proyecto fue remitido en el mes de abril a la Presidencia de la República.

A continuación se presenta un listado de todos los Convenios suscritos y ratificados durante el período comprendido de junio 2003 a mayo 2004:

MEDIO AMBIENTE:

- Nuevo Convenio Constitutivo del Centro de Coordinación para la Prevención de los Desastres Naturales en América Central. D.O. No.11, Tomo No. 362, de fecha 19 de enero de 2004.
- Convención para el Fortalecimiento de la Comisión Interamericana del Atún Tropical, establecida por la Convención de 1949 entre los Estados Unidos de América y la República de Costa Rica "Convención de Antigua". Suscrita en Washington, D.C., el 13 de mayo de 2004.

COOPERACIÓN:

- Memorándum de Entendimiento entre la Agencia de Cooperación Técnica (APSO/Ireland Aid) y el Gobierno de la República de El Salvador concerniente al Fondo de Desarrollo el Salvador - APSO (FODESAPSO).

D.O. No.187, Tomo No.361, de fecha 9 de octubre de 2003.

- Acuerdo de Diálogo Político y Cooperación entre la Comunidad Europea y sus Estados Miembros, por una Parte, y las Repúblicas de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá, por otra Parte.
Suscrito en Roma, Italia, el 15 de diciembre de 2003.
- Acuerdo de Entendimiento entre la Agencia de Cooperación Internacional del Japón y el Gobierno de la República de El Salvador a través del Ministerio de Obras Públicas, Transporte, Vivienda y Desarrollo Urbano para la Cooperación Técnica Triangular en el Proyecto Mejoramiento de la Tecnología para la Construcción y Difusión de la Vivienda Popular "Sismo -Resistente".
D.O. No.80, Tomo No. 363, de fecha 3 de mayo de 2004.

LABORAL:

- Protocolo de 2002 del Convenio sobre Seguridad y Salud de los Trabajadores, 1981, de la Organización Internacional del Trabajo.
D.O. No.66, Tomo No. 363, de fecha 13 de abril de 2004.

CULTURAL:

- Convenio de Cooperación Cultural y Educativa entre la República de El Salvador y la República de Nicaragua.
Suscrito en San Salvador, el 26 de enero de 2004.
- Adhesión por parte de El Salvador al Acuerdo de

Cooperación Internacional entre el Gobierno de Colombia y la UNESCO relativo al Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina (CERLALC).

D.O. No.95, Tomo No. 363, de fecha 25 de mayo de 2004.

TELECOMUNICACIONES:

- Enmienda al Artículo 23 del Acuerdo Operativo relativo a la Organización Internacional de Telecomunicaciones por Satélite (INTELSAT), y

- Enmiendas al Acuerdo relativo a la Organización Internacional de Telecomunicaciones por Satélite (INTELSAT).

Se sometieron a ratificación de la Asamblea Legislativa en mayo de 2004.

PENAL:

- Convenio entre la República de El Salvador y la República Argentina sobre Asistencia Jurídica en Materia Penal.

D.O. No.148, Tomo No. 360, de fecha 14 de agosto de 2003

- Convención Interamericana sobre Asistencia Mutua en Materia Penal (OEA).

D.O. No.56, Tomo No. 362, de fecha 22 de marzo de 2004.

- Convenio entre el Gobierno de la República de El Salvador y el Gobierno de los Estados Unidos de América, respecto al Traslado de Personas a la Corte Penal Internacional.

D.O. No.94, Tomo No. 363, de fecha 24 de mayo de 2004.

- Tratado sobre Tratado de Personas Condenadas entre el Gobierno de la República de El Salvador y el Gobierno de la República de Panamá. Suscrito en la ciudad de Panamá, República de Panamá, el 19 de febrero de 2004.

MENORES:

- Protocolo Facultativo de la Convención de los Derechos del Niño relativo a la Venta de Niños, la Prostitución Infantil y la Utilización de Niños en la Pornografía. D.O. No.57, Tomo No. 362, de fecha 23 de marzo de 2004.

SUPRESIÓN DE VISAS:

- Acuerdo entre el Gobierno de la República de El Salvador y el Gobierno de la República de Letonia para la Supresión de Expedición de Visas en los Pasaportes Diplomáticos y de Servicio u Oficiales. D.O. No.204, Tomo No. 361, de fecha 3 de noviembre de 2003
- Convenio para la Supresión de Visas entre el Gobierno de la República de El Salvador y el Gobierno de la República de Polonia. Rubricado el 29 de enero de 2004.

CORRUPCIÓN:

- Convención de las Naciones Unidas Contra la Corrupción. Ratificado por Decreto Legislativo No.325 de fecha 20 de mayo de 2004.

TURÍSTICO:

- Convenio de Cooperación Turística entre las

Repúblicas de El Salvador y de Costa Rica. D.O. No.204 Tomo No. 361, de fecha 3 de noviembre de 2003

CRIMEN ORGANIZADO:

- Convención de las Naciones Unidas Contra la Delincuencia Organizada Transnacional. D.O. No.211, Tomo No. 361, de fecha 12 de noviembre de 2003
- Protocolo contra la Fabricación y el Tráfico Ilícito de Armas de Fuego, sus Piezas y Componentes y Municiones, que Complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional. D.O. No.218, Tomo No. 361, de fecha 21 de noviembre de 2003
- Protocolo contra el Tráfico Ilícito de Migrantes por Tierra, Mar y Aire, que Complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional. D.O. No.240, Tomo No. 361, de fecha 23 de diciembre de 2003
- Protocolo para Prevenir, Reprimir y Sancionar la Trata de Personas, Especialmente Mujeres y Niños, que Complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional. D.O. No.240, Tomo No. 361, de fecha 23 de diciembre de 2003

ACTIVIDADES REMUNERADAS:

- Canje de Notas entre el Gobierno de la República de El Salvador y el Gobierno de Canadá para el Empleo de los Familiares Dependientes de los

Funcionarios Asignados en Misión Diplomática y Consular.

D.O. 11, Tomo No.362, de fecha 19 de enero de 2004.

CREACIÓN DE OFICINAS SEDES EN EL SALVADOR:

- Acuerdo entre el Gobierno de la República de El Salvador y el Instituto Centroamericano de Estudios Superiores de Policía (Acuerdo Sede). D.O. No.53, Tomo No. 362, de fecha 17 de marzo de 2004.

LIBRE COMERCIO:

- Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica y los Estados Unidos de América. Suscrito en la Sede de la OEA, el 28 de mayo de 2004.

MARÍTIMO:

- Memorándum de entendimiento de Cooperación Marítima y Portuaria entre el Gobierno de la República de El Salvador y el Gobierno de la República de Panamá. Suscrito en la ciudad de Panamá, República de Panamá, el 19 de febrero de 2004 (no requiere trámite de ratificación).

VARIOS:

- Contrato de Aporte Financiero y de Ejecución del Programa denominado "Programa de Reconstrucción de Viviendas (Post- Terremoto II)" entre la República de El Salvador y el KfW de la República Federal de Alemania.

D.O. No.112, Tomo No. 359, de fecha 19 de junio de 2003.

- Acuerdo de Contribución El Salvador de EUR 643.777,00 entre el Gobierno de la República de El Salvador y el Banco NIO de Holanda. D.O. No.149, Tomo No. 360, de fecha 15 de agosto de 2003
- Convención sobre la Seguridad del Personal de las Naciones Unidas y el Personal Asociado. Se sometió a ratificación de la Asamblea Legislativa el 18 de agosto de 2003.
- Primer Protocolo Adicional por medio del cual el Gobierno de la República de El Salvador se ha Adherido al Acuerdo de Complementación Económica entre los Gobiernos de los Estados Unidos Mexicanos y de Guatemala en materia de Comercio y Transporte de Gas Natural. D.O. No.204, Tomo No. 361, de fecha 3 de noviembre de 2003
- Protocolo sobre Consultas Políticas entre el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de El Salvador y el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Polonia. Suscrito en San Salvador, el 29 de enero de 2004.
- Contrato de Aporte Financiero entre el KfW de la República Federal de Alemania y la República de El Salvador por un valor de EUR 511,291.88 denominado "Fondo de Estudios y de Expertos VI". D.O. No.31, Tomo No. 362, de fecha 16 de febrero de 2004.
- Protocolo Adicional al Acuerdo entre la República

de El Salvador y el Organismo Internacional de Energía Atómica para la Aplicación de Salvaguardias en relación con el Tratado para la Proscripción de las Armas Nucleares en América Latina y el Tratado sobre la No Proliferación de Armas Nucleares.

D.O. No.31, Tomo No. 362, de fecha 16 de febrero de 2004.

- Enmienda al Artículo VI del Estatuto del Organismo Internacional de Energía Atómica (O.I.E.A.).
D.O. No.53, Tomo No. 362, de fecha 17 de mayo de 2004.
- Contrato de Ampliación del "Programa de Reconstrucción de Viviendas Post- Terremoto II Fase" en relación al Contrato de Aporte Financiero

y de Ejecución del Programa del 18 de octubre de 2002, entre El Salvador y el KfW de la República Federal de Alemania.

D.O. No.66, Tomo No. 363, de fecha 13 de abril de 2004.

- Protocolo de Adhesión al Acuerdo de Establecimiento del Centro de Asesoramiento Legal en Asuntos de la Organización Mundial del Comercio (OMC).
Diario Oficial de fecha 1 de julio de 2004.
- Convención sobre Prerrogativas e Inmunidades del Organismo para la Proscripción de las Armas Nucleares en América Latina y el Caribe (OPANAL).
D.O. No.95, Tomo No.363, de fecha 25 de mayo de 2004.